

دین و دنیا

عزیز ممالک خان کے خواہشمند حضرات

223/07

2098

انگلش ۔ اردو ۔ عربی

# بول چال

از

پروفیسر محمد مہتمم صابری ایم اے

ناشر

صابری برادرز پبلیشرز لاہور

Nadeem Yunus Printers, Lahore.

Printed at :—

Sabri Brothers Publishers

Published by :—



Price Rs. 10.50

60156

---

Sabri Brothers Publishers, Lahore.

Copyright By

---

(All Rights Reserved)

مکرم ○ یکیش از آن روزگار

کتاب

در لغت و معنی کلمات

۱۲

مکرم



کتاب ○ ۱۲ ○ کتاب

و نیز در کتب دیگر نیز آمده است که در این کتاب

در کتب دیگر نیز آمده است که در این کتاب



۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰

۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰

بعضی الفاظ اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰

۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰

اصول فقہی

اصول فقہی

Before  
 Away from  
 Among  
 Although  
 Also  
 Against  
 Above  
 Once again  
 Again  
 Along  
 Already  
 After  
 At most  
 At first  
 At once  
 At  
 As  
 And  
 Mine  
 Me  
 Them  
 Your  
 Their  
 Our  
 Why  
 What

پہلے  
 سے دور  
 میں  
 حالانکہ  
 نیز  
 کے خلاف  
 اوپر  
 دوبارہ  
 پھر  
 ساتھ  
 پہلے سے  
 بعد  
 سب سے زیادہ  
 پہلے  
 ایک بار  
 پر  
 جیسے  
 اور  
 میرا  
 میں  
 تم  
 تمہارا  
 تمہاری  
 تمہاری  
 تمہاری  
 کیوں  
 کیا













A pleasant journey  
 Congratulation  
 See you again  
 Cheer you  
 Good bye  
 Good night  
 Good evening  
 Good afternoon  
 Good noon  
 Good morning

خوشگوار سفر  
 مبارکباد  
 دوبارہ ملنے  
 تمہیں دلچسپی  
 خیرباد  
 رات بخیر  
 شام بخیر  
 دوپہر بخیر  
 نونہل  
 صبح بخیر

SHORT USEFUL PHRASES

کچھ اور مفید جملے

Certainly  
 At last  
 At least  
 Now  
 Otherwise  
 Still  
 But  
 Yet  
 Yes  
 Across  
 During  
 Often  
 How  
 There  
 Here

یقیناً  
 بالآخر  
 کم از کم  
 اب  
 ورنہ  
 ابھی  
 مگر  
 ابھی  
 آگے  
 دوران  
 اکثر  
 کیسے  
 وہاں  
 وہاں  
 یہاں

حرمناک  
 منکرنا  
 کجی تھی  
 چاندنی جو شیخو  
 (الہود علیہ السلام) خداوند  
 (تجربہ) (الہود) (تجربہ)  
 (تجربہ) (الہود) (تجربہ)  
 (تجربہ) (الہود) (تجربہ)  
 (تجربہ) (الہود) (تجربہ)  
 (تجربہ) (الہود) (تجربہ)

وحیہ مستقیمہ / وحیہ مستقیمہ  
 منکرنا  
 ان التی  
 (تجربہ) (تجربہ)  
 (تجربہ) (تجربہ)  
 (تجربہ) (تجربہ)  
 (تجربہ) (تجربہ)  
 (تجربہ) (تجربہ)  
 (تجربہ) (تجربہ)

**جملہ تجزیہ و تفسیر**

یقیناً  
 آجرو  
 لکم الحمد  
 اب - اس وقت  
 وکرمہ ورنہ  
 اجماعی ابھی  
 ممکن  
 ابھی تمام  
 ان ہی میں  
 نہیں ہے  
 کہ وہ  
 پیر  
 شہر ہتر ہتر  
 ان  
 ان

یقیناً + ان کی  
 یا انہ  
 علی انہ  
 انہ  
 انہ  
 انہ  
 انہ  
 انہ  
 انہ  
 انہ  
 انہ  
 انہ  
 انہ  
 انہ

As quickly as possible

O.K.

It is all right

I am very glad

I am very sorry

Pardon me.

Excuse me.

Please.

Thank you.

Do you understand ?

As you wish.

As you like.

What did you say ?

I request you.

Do not mention it.

How are you ?

How do you do ?

How are things ?

Very well, thank you.

Quite well, thank you.

What did you say ?

I would like to say that.....

I did not speak.

What shall I say ?

It does not matter.

Who are you ?

آپ جلد سے جواب دیجئے

اوکے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے

آپ سب کو بخیر ہے



اے پاکستانی  
 تو آج جو دنیا میں (وہی گندہ)  
 تو بہت سارے لوگ ہیں جو  
 یہ کہتے ہیں کہ ہمیں  
 اس سے پہلے ہی کہہ دیا  
 کہ پاکستانی ہیں۔  
 اے پاکستانی  
 تو آج جو دنیا میں  
 تو بہت سارے لوگ ہیں جو  
 یہ کہتے ہیں کہ ہمیں  
 اس سے پہلے ہی کہہ دیا  
 کہ پاکستانی ہیں۔  
 اے پاکستانی  
 تو آج جو دنیا میں  
 تو بہت سارے لوگ ہیں جو  
 یہ کہتے ہیں کہ ہمیں  
 اس سے پہلے ہی کہہ دیا  
 کہ پاکستانی ہیں۔

I am a Pakistani.  
 You are much welcomed.  
 You have been very welcome.  
 Be seated please!  
 Make yourself at home.  
 What is your name?  
 May I know your name.  
 Here is my card.  
 My name is Froog.  
 You are my name-sake.  
 I am happy to meet you.  
 Pleasure is mine.  
 What brings you here?  
 Whom do you want to see  
 Do you speak English.  
 No, Sir.  
 Yes, I can speak English.  
 I can speak broken English.  
 How long have you been waiting?  
 I have given you much trouble.  
 Very sorry to keep you waiting.  
 It is nothing.  
 You have been very kind.  
 You have done me a great  
 favour.  
 Thank you for your visit.



۱۔ چہ سزوی، اے پیر کی سزوی  
 ۲۔ ترانہ، اے ترانہ  
 ۳۔ سزوی، سزوی  
 ۴۔ سزوی، سزوی  
 ۵۔ سزوی، سزوی  
 ۶۔ سزوی، سزوی  
 ۷۔ سزوی، سزوی  
 ۸۔ سزوی، سزوی  
 ۹۔ سزوی، سزوی  
 ۱۰۔ سزوی، سزوی  
 ۱۱۔ سزوی، سزوی  
 ۱۲۔ سزوی، سزوی  
 ۱۳۔ سزوی، سزوی  
 ۱۴۔ سزوی، سزوی  
 ۱۵۔ سزوی، سزوی  
 ۱۶۔ سزوی، سزوی  
 ۱۷۔ سزوی، سزوی  
 ۱۸۔ سزوی، سزوی  
 ۱۹۔ سزوی، سزوی  
 ۲۰۔ سزوی، سزوی

۱۔ سزوی، سزوی  
 ۲۔ سزوی، سزوی  
 ۳۔ سزوی، سزوی  
 ۴۔ سزوی، سزوی  
 ۵۔ سزوی، سزوی  
 ۶۔ سزوی، سزوی  
 ۷۔ سزوی، سزوی  
 ۸۔ سزوی، سزوی  
 ۹۔ سزوی، سزوی  
 ۱۰۔ سزوی، سزوی  
 ۱۱۔ سزوی، سزوی  
 ۱۲۔ سزوی، سزوی  
 ۱۳۔ سزوی، سزوی  
 ۱۴۔ سزوی، سزوی  
 ۱۵۔ سزوی، سزوی  
 ۱۶۔ سزوی، سزوی  
 ۱۷۔ سزوی، سزوی  
 ۱۸۔ سزوی، سزوی  
 ۱۹۔ سزوی، سزوی  
 ۲۰۔ سزوی، سزوی

What is your business ?

What do you do ?

cold water.

I should like a glass of

Are you thirsty ?

Dinner is ready.

What would you like to eat ?

I am very hungry.

I am not hungry.

Are you hungry ?

Do not trouble yourself.

take tea.

Please, help yourself to

Help yourself.

I could like a cup of tea.

Would you like a cup of coffee ?

Would you like to take tea ?

What would you like to drink ?

Do you drink anything ?

He is my cousin.

What is he to you ?

Who is he ?

brother ?

May I introduce you my

friend ?

May I introduce you my

کون سا کاروبار کرتے ہیں  
کون سا کام کرتے ہیں  
کون سا کاروبار کرتے ہیں

آپ کو پانی پینا چاہیے  
آپ کو پانی پینا چاہیے

آپ کو کون سا کھانا چاہیے  
آپ کو کون سا کھانا چاہیے

آپ کو کون سا پینا چاہیے  
آپ کو کون سا پینا چاہیے

آپ کو کون سا چائے چاہیے  
آپ کو کون سا چائے چاہیے

آپ کو کون سا کافی چاہیے  
آپ کو کون سا کافی چاہیے

آپ کو کون سا پینا چاہیے  
آپ کو کون سا پینا چاہیے

آپ کو کون سا چائے چاہیے  
آپ کو کون سا چائے چاہیے

آپ کو کون سا کافی چاہیے  
آپ کو کون سا کافی چاہیے



Do you want some rest ?

What do you want ?

Let us go home back.

It is raining.

It is cold today.

It is hot today.

It is very bad weather.

It is very fine.

How is the weather ?

Please tell me.

I cannot wait.

What for ?

Wait for me.

Let us go out.

I am ready.

When are you going out ?

I am twenty.

How old are you ?

Who knocks at the door ?

Can you tell me ?

What is your hobby ?

you ?

How many children have

Are you married ?

you ?

How many brothers are

What is your father ?

آه تو استراحت کن

تو چه می خواهی

بیا برویم خانه

باران می بارد

آه سرد است

آه گرم است

آه بد است

آه خوب است

آه و ای ویدی

بگو

بگو

بگو

بگو

بیا برویم

آماده ام

کی می روی

آماده ام

چند ساله ای

چه کسی در دروازه می خورد

بگو

بگو

بگو

چند فرزند داری

آه

بگو

چند برادر داری

بگو



How are you ?

Good morning Ahmed.

**BETWEEN TWO FRIENDS**

Well done !

Good health !

Long live Pakistan !

Tomorrow will be Saturday.

It is Friday.

What is today ?

Your visit are few and far.

It is too late.

It is twenty to nine.

What is time please ?

It is ten minute to one.

It is quarter to one.

It is half past one.

It is one o'clock.

What time is it ?

Do not worry.

Why have you come late ?

Why are you crying ?

What are you looking for ?

Why are you so sad ?

I have done.

No, sir, thank you.

Do you want some bread ?

چرا صبح بخیر  
آرزو آرزو

**دو دوستان کے درمیان**

خوب انجام دیا !

خوب صحت !

پاکستان ہمیشہ زندگانی

سب کو شکر ہے کہ آج اتوار ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے اور کچھ دور

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے

آج ہے جمعہ ہے



میں

آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے

آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے

آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے

آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے

آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے

آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے  
آئی تھی وہاں سے آئی تھی وہاں سے

So long.  
home.  
I will see you again at  
Let me see you again.  
Thank you.  
again.  
I am glad you are well  
mach is weak.  
And do you know my sto-  
He said that it was gripe.  
you ?  
What did the doctor tell  
mache.  
I have headache and sto-  
What did you feel ?  
I did not like trouble you.  
You should have told me.  
I am better today.  
How are you now ?  
I am very sorry to hear it.  
weeks.  
I have been sick for two  
Where have you been ?  
a long time.  
I have not seen you from  
Very well thank you.



سخت، یہ ہوا کہ اس کو

ایسا ہی کیا

وہ آج ہوا، وہ آج ہوا

وہ آج ہوا، وہ آج ہوا

کہ تم سب کو

ایسا ہی کیا

اسے چاہو

ایسا ہی کیا

مگر

مگر

سخت، یہ ہوا کہ اس کو

ذکر، یہ ہوا کہ اس کو

ذکر، یہ ہوا کہ اس کو

اسے چاہو

اسے چاہو

ذکر، یہ ہوا کہ اس کو

ذکر، یہ ہوا کہ اس کو

مگر

مگر

سخت، یہ ہوا کہ اس کو

اسے چاہو

اسے چاہو

ذکر، یہ ہوا کہ اس کو

ذکر، یہ ہوا کہ اس کو

اسے چاہو

اسے چاہو

مگر

مگر

سخت، یہ ہوا کہ اس کو

سخت، یہ ہوا کہ اس کو

اسے چاہو

اسے چاہو

ذکر، یہ ہوا کہ اس کو

ذکر، یہ ہوا کہ اس کو

اسے چاہو

اسے چاہو

مگر

مگر

سخت، یہ ہوا کہ اس کو

سخت، یہ ہوا کہ اس کو

ON THE TELEPHONE

Hello! Farooq.

Nadeem is speaking.

I am talking to you from

Alhamra.

What will you do this

evening?

You want to stay at home

Why?

Are you busy?

I want you spend the evening

out with me.

Some where at a cinema?

Do you want to stay at

home?

Do you expect anybody to

come?

Ah, your brother will arrive

this afternoon from Saudia

Arabia.

How long has he been

away?

Three years and six

months.

All right I will be with

you.

اون دیکھو اور

ہیلو! فاروقی

نہدم۔ ابراہیم

اے تم سے بات کرنے کے لیے مجھ سے

کونسا وقت ہے؟

میں نے آج کو یہاں سے

آج کو یہاں سے آج کو یہاں سے

آج کو یہاں سے

آج کو یہاں سے آج کو یہاں سے

آج کو یہاں سے آج کو یہاں سے

آج کو یہاں سے آج کو یہاں سے

آج کو یہاں سے آج کو یہاں سے

آج کو یہاں سے آج کو یہاں سے

آج کو یہاں سے آج کو یہاں سے

آج کو یہاں سے آج کو یہاں سے

وہ خواہم کہ اس پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں

سے اس پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

ذہن پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

وہ خواہم کہ اس پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں

سے اس پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

ذہن پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

ذہن پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں

تیرے آئینہ میں

تیرے آئینہ میں

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

ذہن پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

ذہن پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں

ذہن پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

ذہن پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

ذہن پر تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

تیرے آئینہ میں

تیرے آئینہ میں

تیرے آئینہ میں

تیرے آئینہ میں

تیرے آئینہ میں تیرے سرفراز

Here is my passport.

Have you your passport ?

We are four.

you ?

How many persons are

my wife (Husband).

No I am travelling with

Yes, I am alone.

Are you alone ?

My address is \_\_\_\_\_

Pakistan ?

What is your address in

I was born in \_\_\_\_\_.

Where were you born ?

I am a Pakistani.

What is your nationality ?

My name is \_\_\_\_\_.

What is your name ?

**PASSPORT**

I shall be there on time.

At 2:30

When will the plane land ?

When at 2, 0' clock ?

airport ?

Will you receive him at

میرا پاسپورٹ  
آپ کو پاسپورٹ  
ہو؟

ہم چار ہیں  
(سہیلی)

ہاں آئی ام ٹریولنگ  
وڈ ای ڈائٹ  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی

آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی

**پاسپورٹ**

آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی

آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی

آئی ام آئی  
آئی ام آئی  
آئی ام آئی

چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ترسہ لگے

ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی

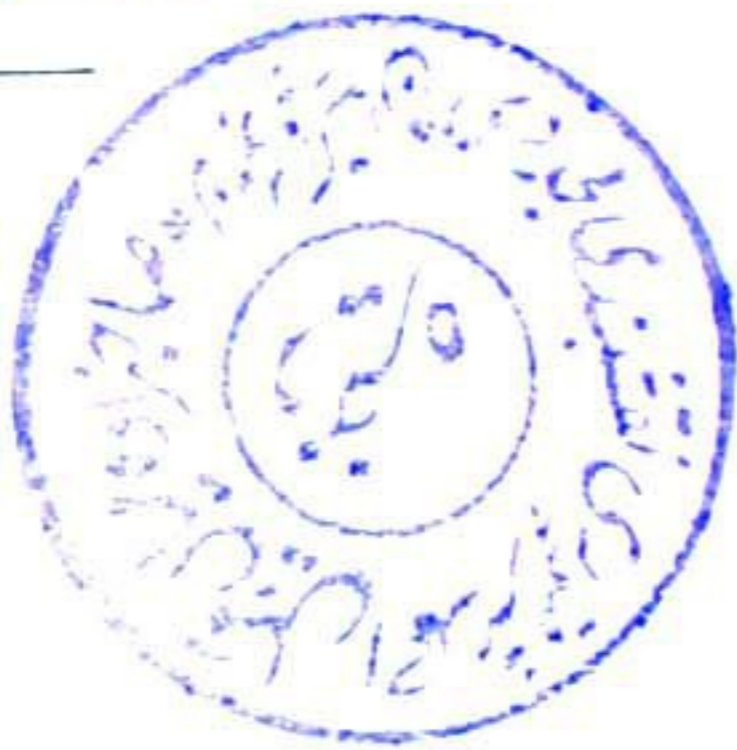
ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ہرگز نہ اترے  
 ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے

ہذا جو انہی

ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی

ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے

ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی



**ذہن چہ ہرگز نہ اترے**

ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے  
 ذہن چہ ہرگز نہ اترے

ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی  
 ہذا جو انہی

key made ?

Where can I have duplicate

I have lost its key.

I cannot open this trunk

You have to pay ———

How much must I pay ?

May I open this bag ?

Have I pay duty on this ?

That is all.

Is that all ?

declare.

No, I have nothing to

to declare ?

Have you anything (else)

I cannot find my baggage.

Here is my baggage.

Where is your baggage ?

Here is the customs office.

office ?

Where is the custom

### CUSTOMS

Here is my documents.

Here is my permit.

Please show your permit.

Here it is.

Where is your health certificate ?

پتہ کس جگہ ہے؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟

کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟



کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟  
کیا میں اس کی کاپی بنا سکتا ہوں؟



خج سنج  
آئی وارنٹ (اینجنری) آئی  
آئی وارنٹ اسے پورٹ  
دس از وارنٹ آئی سنج  
دس از وارنٹ (کسی) دس  
دس از وارنٹ دس

## BAGGAGE

تو سے ہوں تو (لط)

آئی ہوں دی دس وار

تو سے وارنٹ کریں تو  
تس آئی ہوں

تو سے آئی وارنٹ کریں  
تو سے وارنٹ کریں  
تو سے وارنٹ کریں  
تو سے وارنٹ کریں

دی وارنٹ کریں  
تو سے وارنٹ کریں  
تو سے وارنٹ کریں  
تو سے وارنٹ کریں  
تو سے وارنٹ کریں

This is my bag (trunk).  
These are my bags (trunks).  
This is not my baggage.  
I want a porter.  
I want to check (insure) my baggage.

You may close them (it).  
now ?

May I close the trunk  
have you ?

How much foreign currency  
Yes, I have.

currency ?  
Have you any foreign

Please fill out this form.  
Must I fill out this form ?

These articles are gifts.  
sonal use.

This article is for my per-  
I am on a pleasure trip.

This is (not) dutiable.  
Please help me close this bag.

Please be careful.  
The locksmith is at——



[میں نے اپنے دل سے کہا]   
 کہ میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل

- [میں نے اپنے دل سے کہا]   
 کہ میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل

**میں نے اپنے دل سے کہا**

[میں نے اپنے دل سے کہا]

[میں نے اپنے دل سے کہا]

کہ میرا دل تو ہے میرا دل

کہ میرا دل تو ہے میرا دل

نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل

نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل

نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل

نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل

نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل

نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل   
 نہ ہے میرا دل تو ہے میرا دل

Where is the ticket office ?

TICKET

Here is a tip.

Give me a receipt.

bags ?

How many are pieces of

What is the rate per bag ?

receipt.

Here are my baggage

Take me (us) to — .

Put it (them) over there.

Bring it (them) over here.

Please call for me a taxi.

Take it (them) to a taxi.

fully).

seals (carry that bag care-

Please don't break the

Shall I pay now or later ?

weight ?

Must I pay for excess

Must I wait ?

Where is the clock room ?

(take out my bag).

I want to leave the bags here

trunk to — .

I want to despatch this

وہیں سے ٹکٹ آفیس



ہیئر آفیس

میرے لیے ٹکٹ

کیسے بہتر ہے  
وہاں سے ٹکٹ آفیس

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

میرے لیے ٹکٹ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

میں آج کی تاریخ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

ذ - من لکھنؤ

Where is the station

master?

Where is the waiting

room?

Where is the men's room?

Where is the ladies room?

I want a ticket to \_\_\_\_\_

I want a first class ticket

to \_\_\_\_\_

I want the time table.

I want the reserved seat.

I want the upper berth.

I want the lower berth.

I want compartment.

I want travel insurance.

Where do you want to go?

I want to go to \_\_\_\_\_

Where is the railway

station?

How can I reach it from

here?

Where can I get train

to \_\_\_\_\_?

I want to take the 9.30

train.

How much is the fare for

ticket to \_\_\_\_\_?

وتیر از دی شیشی اسطه

وتیر از دی وینک دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

وتیر از دی تیر دوم

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ

ذخیرہ کرمیہ - ۱۰۰ - ۱۰۰

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

ذخیرہ کرمیہ

Where can I buy a ticket ?

At the ticket window to

the right.

At what time does the

train leave for — ?

It leaves at —

It leaves in twenty

minutes.

I want to go by way

of —.

Can I stop over at — ?

Do I have to change the

train ?

Yes, change at —.

I want to change my re-

servation from 10.30 to

the 4.30

**AT THE TRAVEL AGENCY**

Good morning, Sir.

Good morning how do you

do ?

Please, sit down.

Thank you.

Any service, Sir.

I came just to enquir.

Do you want to travel ?

Yes, but not alone.

ہاں، لیکن تنہا نہیں، بلکہ  
دو دو ساتھ ساتھ چلنا چاہتا ہوں  
آئی تاکہ جانتا ہوں کہ کیا  
ایسی سروس ہے  
ہاں، ہاں، ہاں

ہاں، ہاں، ہاں، ہاں، ہاں، ہاں

**ایس ڈاؤن**

ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن  
ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن

ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن

ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن

ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن

ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن

ایس ڈاؤن

ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن

ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن

ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن، ایس ڈاؤن

متنبر بیدار مترو ۱۰۰  
 ذ مترو چہ ذہن کر کہ شرا تر  
 ذ مترو آجہ تہ و ہر ج کہ مترو  
 ذ شہنہ تہ ہر ج کہ مترو  
 شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

۱۰۰ شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

ذ شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

ذ شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

**شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ**

شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

ذ شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

ذ شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

ذ شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

ذ شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ  
 شہنہ شہنہ شہنہ شہنہ

TRAVEL BY SHIP

When does the next ship leave ?

کبھی کبھی جب کبھی

سفر کی تیاری

With pleasure, Sir

میں بہت مسرت سے

earliest plane and ship.

جہاز کی تیاری

And the schedule of the

جہاز کی تیاری اور اس کے

by sea.

سفر کی تیاری

least fares by air and

سفر کی تیاری اور اس کے

Please let me know your

manager.

سفر کی تیاری اور اس کے

I will refer you to the

discount ?

سفر کی تیاری اور اس کے

What percentage do you

سفر کی تیاری اور اس کے

Here is the list.

me ?

سفر کی تیاری اور اس کے

How much does it cost

سفر کی تیاری اور اس کے

You will get a family fare.

سفر کی تیاری اور اس کے

ren under 16.

سفر کی تیاری اور اس کے

My wife and I and 4 child-

سفر کی تیاری اور اس کے

How many are you in all ?

سفر کی تیاری اور اس کے

To Sydney.

سفر کی تیاری اور اس کے

tralia ?

سفر کی تیاری اور اس کے

To which city in Aus-

سفر کی تیاری اور اس کے

To Australia.

سفر کی تیاری اور اس کے

travel to ?

Where do you want to

With my family.



ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

حجراتی ناسیخات

خبر و خبر  
حزب و حزب  
اور...

و...

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ

ذکر الہی و جہاد و غیرہ



وہ، پراثر، متہ

— ذی الحجہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ

وہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ

ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ  
ذی الحجہ، پراثر، متہ

TRAVEL BY TRAIN OR PLANE

Where are the first (second)

class compartment ?

Ahead.

Behind.

Please put my baggage in

my compartment (on the

train, in the plain).

Will you put this bag in

the rack.

Is this seat occupied ?

No, it is vacant.

Where are you going ?

I am going by train

(plane) to \_\_\_\_\_

On what platform does

the train leave ?

All aboard.

Close all doors.

Which is the train to \_\_\_\_\_ ?

At platform number \_\_\_\_\_ ?

Does this train stop

at \_\_\_\_\_ ?

How long does it stop ?

Which is the plane to \_\_\_\_\_ ?

The plane leave on runway

طریقہ سفر ریل گاڑی اور ہوائی جہاز

دوسرا درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

پیشہ درجہ

پیشہ

پیشہ

پیشہ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)

اولیٰ درجہ اولیٰ (تیسرا درجہ)



When do we arrive at — ?

ہم کب آتے ہیں؟

At 5-10 A.M.

پانچ بجے آتے ہیں۔

In half an hour.

اگلی آدھ گھنٹے میں

Is the train on time ?

ٹرین کا وقت ٹھیک ہے؟

We are 15 minutes late.

15 منٹ تاخیر ہیں

Why are we stopping ?

توڑنے کی وجہ سے روکے ہوئے ہیں

What is the matter ?

کونسی بات ہے؟

Is there time to get a bite ?

کچھ کھانے کا وقت ہے؟

At the next stop you

اگلی روک پر توڑیں

can get something to eat.

کچھ کھا سکتے ہیں

May I open the window ?

کھڑکی کھول سکتا ہوں؟

Please close the window.

کھڑکی بند کرو

There is the draft

دھار ہے

Please wake me at 7

7 بجے جاگائیں

Shall I prepare your berth ?

میرا کمر تیار کروں؟

Please prepare it soon.

جلد تیار کرو

Here is railway station

یہاں ریلوے اسٹیشن ہے

(air port)

Which is the dining car. ?

کونسی کھانے کی گاڑی ہے؟

Five compartments ahead.

پانچ کمر آگے

First call for dinner (break-

دشہرے کا پہلا بل)

fast-lunch).

پہلا کھانا

I have reserved seat (a

میرا کمر ریزرو ہے)

compartment).

کمر ریزرو ہے

Where is the airlines

ایئر لائنز کہاں ہیں؟

office. ?

Is there motor service to

ایئر پورٹ تک موٹر سروس ہے؟

the airport ?



When does this bus return?

Yes take the No 5 bus.

Do I need a transfer?

Get off here.

Please let me off at —

Is it far from here?

I want to go to —

(corner).

Get off at the next stop

me where to get off?

Driver, will you please tell

to — ?

Where can I get a bus

to — ?

How much is the fare

stop

Yes, wait at the bus (car)

go to — ?

Does this bus (street car)

TRAVEL BY BUS OR  
A STREET CAR

Wait for me at the gate.

train. ?

Is this an express or local

I am the hostess.

Where is the hostess ?

کبھی کبھی بس کی رقم کتنی ہے؟

جی ہاں، بس نمبر 5 لے لیں۔

میں کوئی ٹرانسفر کی ضرورت ہے؟

یہاں سے اتریں۔

براہ کرم مجھے یہاں سے اترائیں۔

یہاں سے کتنی دور ہے؟

میں یہاں جا رہی ہوں۔

(کونے پر)

اگلے سٹاپ پر اتریں۔

مجھے یہاں سے اترنا ہے؟

ڈرائیور، براہ کرم بتائیں کہ

یہاں سے بس کہاں سے ملے گی؟

یہاں سے کتنی رقم ہے؟

(سٹاپ پر)

جی ہاں، بس (کار) کے پاس

جاؤ۔

یہ بس (سٹریٹ کار) ہے؟

باص یا بس سے سفر

میں کوئی بس کے پاس

(کونے پر)

یہاں سے اگلے سٹاپ پر

یہاں سے اتریں

یہاں سے کتنی دور ہے؟



ذی یومئذ یومئذ یومئذ  
خبر یومئذ یومئذ  
ذی یومئذ یومئذ  
خبر یومئذ  
خبر یومئذ  
ذی یومئذ  
ذی یومئذ

ذی یومئذ یومئذ  
خبر یومئذ یومئذ  
ذی یومئذ یومئذ  
خبر یومئذ  
ذی یومئذ یومئذ  
خبر یومئذ یومئذ

خبر یومئذ یومئذ

خبر یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

خبر یومئذ یومئذ

خبر یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

**السَّامِعَاتُ وَالْمَسْمُوعَاتُ**

خبر یومئذ یومئذ

خبر یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

خبر یومئذ یومئذ

خبر یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

ذی یومئذ یومئذ

TRAVEL BY TAXI

What is your fare to — ?

What is the hourly (daily)

rate ?

The fare for the baggage

will be extra.

Take the shortest way.

Where to ?

Drive me round the city.

Drive me through the

shopping district.

Stop here, I want to get

out.

Show me places of inter-

est.

Please wait for me.

I am not allowed to

wait here.

Drive more slowly (faster,

carefully)

This is not the price we

agreed upon (showing

the meter) .

Thank for a pleasant

ride.

گشتی سہولتیں

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از وی آوری (ڈیلی) ریت

وہ از وی ریت

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

وہ از قیوم قیوم ہے

اے کہ تم کو کتر شمشیر

اے کہ تم کو کتر شمشیر

خبر ہے  
وہ ہے کہ تم کو کتر شمشیر  
کتر شمشیر  
کتر شمشیر

کتر شمشیر  
کتر شمشیر  
کتر شمشیر

کتر شمشیر  
کتر شمشیر

کتر شمشیر  
کتر شمشیر

کتر شمشیر

کتر شمشیر

کتر شمشیر

کتر شمشیر

کتر شمشیر  
کتر شمشیر  
کتر شمشیر

کتر شمشیر  
کتر شمشیر  
کتر شمشیر

کتر شمشیر

کتر شمشیر

کتر شمشیر  
کتر شمشیر

کتر شمشیر  
کتر شمشیر

کتر شمشیر  
کتر شمشیر

**DRIVING ONE'S OWN CAR**

What is the rate of petrol

(per gallon) ?

Please give me thirty

gallon.

Do I need oil (water,

air) ?

Have you road map ?

Please check the tires (oil

battery, water, spark, plugs).

Full the tank up!

How far is the next

gas station ?

Is this the way to —

Turn right at the next

cross road.

Turn right at the next

corner.

Turn left at the next

traffic light.

Which is the road to —

— ?

Is the automobile high-

way good ?

Turn left after you pass

the bridge then straight

**ڈرائنگ واپن کار**

اولیٰ از داریت آب شطولی

(دریغ گھن)

تیرتیر گھن چھٹی گھن

ڈو آئی بٹھائی روڈ - ایئر

تیرتیر سے روڈ تیرتیر

تیرتیر تیرتیر (تیرتیر، تیرتیر)

(روڈ، تیرتیر)

تیرتیر تیرتیر

تیرتیر تیرتیر تیرتیر

تیرتیر تیرتیر تیرتیر

تیرتیر تیرتیر تیرتیر

تیرتیر

تیرتیر تیرتیر تیرتیر

تیرتیر تیرتیر تیرتیر

تیرتیر تیرتیر

تیرتیر تیرتیر تیرتیر

تیرتیر تیرتیر تیرتیر

تیرتیر تیرتیر تیرتیر

متنہ چش  
متنہ چش

متنہ چش  
متنہ چش

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ذکر

ابن عربی  
السبب

وہی ہے اس کے لئے (the best)

# ہوٹل

وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —

وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —

وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —  
 وہی ہے اس کے لئے (the best) —

Where is a good (the best)

## HOTEL etc

with —  
 There is something wrong  
 I have a break down.  
 I need a new —  
 I have to send for parts.  
 I cannot do it today.  
 How long will it take?  
 I can fix it temporarily.  
 Can you fix it?  
 cost?  
 How much will the repair  
 Is there a mechanic here?  
 Where is the key?  
 change (fit) it  
 I have a flat can you  
 well (doesn't go).  
 This car does not run  
 Please wash the car.  
 Where may I park?  
 May I leave my car here?  
 Where is the garage?  
 (hotel) in —?  
 Is there a good restaurant  
 Is the road good?



I shall be here till sat-

Over night.

ing ?

How long are you stay-

weeks ago.

I made a reservation two

Have you a reservation

register ?

Will you please sign the

Are these rooms for rent ?

room and kitchen.

I want a living room, bed

(furnished room).

I want a boarding house

near the lift (the stairs).

(suite) with twin beds,

I want a front (back) room

running water).

room with bath (shower,

Here is a single (double)

expensive.

It is quite (not very)

It is very expensive.

the station.

centre of town (close to

Here it is, it is in the

اور آج کل  
آج کل میں ہی بیٹھ رہتا ہوں

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے

آج کل کے آج کل کے آج کل کے



- و انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

- سب سے پہلے ان کو اس کے لئے  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت

ذکر انہوں نے اس کو شہادت

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

ذکر انہوں نے اس کو شہادت  
تہ کہ گواہی دے

Here is my (your) key.

تیرا ہے میرا کل

please.

Let me have my key

میرے پاس میرا کل دے

here untill Friday ?

تو یہاں تک میرا کل دے

May I have my baggage

میرے سامان میرا سامان

the room.

There is no radiator in

یہاں کوئلے کی گریل نہیں ہے

yard.

The room faces the court-

یہ کمرہ عدالت کی طرف

without meals.

How much for the room

یہ کمرہ کتنے پیسے کا ہے

Only breakfast.

صرف ناشتہ

Are meals included ?

کھانا شامل ہے؟

in this room.

There is no rug (radio)

یہاں کوئی ریڈیو نہیں ہے

hot, cold).

It is too small (large, noisy)

گرم، سرد)

یہ کمرہ بہت چھوٹا ہے، شور مچاتا ہے

(cheaper, longer) ?

Have you something better

کیا تم کو کچھ بہتر ہے؟

It has no view.

اس کمرے کو کوئی منظر نہیں ہے

I (do not) like the room.

میں اس کمرے کو پسند نہیں کرتا

On the third floor.

تیسرے طابق پر

On what floor is it ?

یہ کمرہ کس طابق پر ہے؟

the room.

I should like to see

میں اس کمرے کو دیکھنا چاہتا ہوں

(week, month) ?

How much is for a day

ایک دن کے لیے کتنے پیسے

دینی شریعتی اور شرعی

مدد اور مہنتی / مہنتی مدد

خجی، خجی

بہشتی اور دنیاوی

ذہن

توہم اور خجی

میں ہوش اور ہوشیار

میں ہوش اور ہوشیار

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

خجی اور خجی

When do I get them back ?

laundry (cleaners)

Send these things to the

side the door ?

Shall I leave them out-

I want my shoes polished.

day ?

for a room and meals a

How much do you charge

night.

I should take a bath to-

When may I have a bath ?

Is there a hook here ?

(shades).

Please draw the curtain

Where is the lamp ?

Where is the closet ?

Where is the outlet ?

switch ?

Where is the electric

Where is the dining room ?

Where is the telephone ?

Where is the bathroom ?

(maid).

Please send up a waiter,

to my room.

Please send another pillow

کتنے دنوں میں آئی کرینگے تم میرے

پتے پر

اپنے کپڑے دیکھو اور وہی لائبریری

ڈیوڑھی

اپنی آئی لیمو دیکھو اور اسے لائبریری

آئی واپس آئی چھوڑنا چاہئے

اپنے کپڑے دیکھو اور وہی لائبریری

ڈیوڑھی دیکھو اور اسے لائبریری

آئی چھوڑنا چاہئے اور وہی لائبریری

ڈیوڑھی دیکھو اور اسے لائبریری

آئی دیکھو اور اسے لائبریری

پتے پر (پتے پر)

پتے پر اور اسے لائبریری

پتے پر اور اسے لائبریری

پتے پر اور اسے لائبریری

پتے پر اور اسے لائبریری

پتے پر اور اسے لائبریری

پتے پر اور اسے لائبریری

پتے پر اور اسے لائبریری

پتے پر اور اسے لائبریری

پتے پر

پتے پر اور اسے لائبریری

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

ذکر مکتبہ کتبہ، شرح

Here is a letter for you.

ہیتر آڑے لٹیر فار تو

(parcels) for me ?

Are there any letters

آڑے لٹیر آئی لٹیر لٹیر (پارسلز) فار می

table (chair, sofa).

آڑے لٹیر (چیر، سفا)

Put this package on the

آڑے لٹیر اونی دا پیکج

manager.

I want to speak to the

آئی فانیق فو پیکج فو دا مینجر

The water is not hot.

دا واٹر آڑے لٹیر ہوٹ

Ask the door man.

آڑے لٹیر ڈور مین

door.

There is no lock on the

ڈور آڑے لٹیر لوک اونی دا ڈور

(pillow-case, towels).

Please, change the sheets

پلیز چینج ڈا شیٹس (پیلو کس، ٹوئلز)

Call me at 6 a.m.

آڑے لٹیر اے اے اے

Do not disturb.

ڈو نٹ ڈسٹرب

Wait a minute.

ویٹ اے مینٹ

Who is there ?

ہو آڑے لٹیر

May I come in ?

آڑے لٹیر آئی اے اے اے

Close the door.

کلوز دا ڈور

Open the window.

اوپن دا ونڈو

What is that for ?

وٹ آڑے لٹیر فار

net (batmat).

آڑے لٹیر نیٹ (بٹمٹ)

Let me have a mosquito

آڑے لٹیر می ہیراے موس کی لٹیر

Please spray.

پلیز سپری

There are mosquitoes.

ڈیر آڑے موس کی لٹیر

I want it back tonight.

آڑے لٹیر آئی آڑے لٹیر

Have these suits pressed ?

ہیراے لٹیر پریسڈ آئی فانیق

خوبه و شاد

ذات جلال و اكرامه

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

خوبه و شاد

# TO HIRE AN APARTMENT OR A HOUSE

آپ کو کون سا مکان اجارے پر لینا چاہیے؟

میں نے یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

یہ مکان اجارے پر لیا ہے

Have you an apartment to let?

# TO HIRE AN APARTMENT OR A HOUSE

address.

Forward my mail to this

included.

The service and tax are

is everything included?

Please, prepare my bill.

6 a.m.

I am checking out at

tell him wait.

I am expecting someone

will be back at 3.00.

If someone telephone, I

see you.

There is someone to

No one called (came).

(come for me)?

Did any one call me up

(post cards).

(writing-paper, envelopes,

Please give me stamps

(guide, secretary).

I want an interpreter

There is no mail for you.



ذکر ہے کہ  
ہرگز نہ کرے کہ شہادت

ذکر ہے کہ شہادت

# بہترین اور آسان ترین استغاثہ

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

بجھتے کرے اور شہادت کرے

آئی سب سے زیادہ دیر سے  
 آئی سب سے زیادہ دیر سے

آئی سب سے زیادہ دیر سے  
 آئی سب سے زیادہ دیر سے

آئی سب سے زیادہ دیر سے  
 آئی سب سے زیادہ دیر سے

آئی سب سے زیادہ دیر سے  
 آئی سب سے زیادہ دیر سے

آئی سب سے زیادہ دیر سے  
 آئی سب سے زیادہ دیر سے

آئی سب سے زیادہ دیر سے  
 آئی سب سے زیادہ دیر سے

آئی سب سے زیادہ دیر سے  
 آئی سب سے زیادہ دیر سے

آئی سب سے زیادہ دیر سے  
 آئی سب سے زیادہ دیر سے

آئی سب سے زیادہ دیر سے  
 آئی سب سے زیادہ دیر سے

آئی سب سے زیادہ دیر سے  
 آئی سب سے زیادہ دیر سے

Yes, we have.  
 Do you want in the first  
 or second floor?  
 I want on the third floor.  
 Do you want it furnished?  
 Yes, furnished please.  
 I want a front apartment.  
 I don't want a back  
 apartment.  
 I want it look at the sea.  
 This apartment is to  
 big for me.  
 I want two bed-rooms  
 only.  
 I want one of this des-  
 cription.  
 But it is in the fourth  
 floor.  
 Let me see it.  
 What is the rent?  
 Do you want it for a  
 year?  
 May be.  
 But I don't want to  
 bind myself for more  
 than one month.



آپ از کجای کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه

کوه کوه کوه کوه کوه

کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه

کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه

کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه

کوه کوه کوه کوه کوه

کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه  
کوه کوه کوه کوه کوه

You please.

Fetch me a taxi, if

I want soap and towel.

Give me another blanket.

It is a cold night.

the morning.

Please call me early in

chambermaid.

Please send me the

Your room is number 9.

my room.

What is number of

room it is too small.

I want to change my

room a day?

How much do you cha-

Is there a telephone?

Is there a lift?

First floor, second, third

wish a room.

On what floor do you

two beds.

I want a room with

Have you any rooms?

Good evening.

not a dear one.

I want a good hotel but

خجسته استراخچه بنام  
خجسته ترم، از مزاج  
خجسته استراخچه  
خجسته استراخچه

جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام

خجسته استراخچه بنام

جستراخچه بنام

خجسته استراخچه بنام  
خجسته استراخچه

جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام

خجسته استراخچه بنام  
خجسته استراخچه بنام  
خجسته استراخچه بنام

جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام

خجسته استراخچه بنام  
خجسته استراخچه بنام  
خجسته استراخچه بنام  
خجسته استراخچه بنام

جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام

خجسته استراخچه بنام

جستراخچه بنام

خجسته استراخچه بنام  
خجسته استراخچه بنام  
خجسته استراخچه بنام  
خجسته استراخچه بنام

جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام  
جستراخچه بنام

آپ کی رقم کتنی ہے؟

آپ کی رقم کتنی ہے؟  
آپ کی رقم کتنی ہے؟

آپ کی رقم کتنی ہے؟

آپ کی رقم کتنی ہے؟

آپ کی رقم کتنی ہے؟

آپ کی رقم کتنی ہے؟

آپ کی رقم کتنی ہے؟

آپ کی رقم کتنی ہے؟

آپ کی رقم کتنی ہے؟

آپ کی رقم کتنی ہے؟

آپ کی رقم کتنی ہے؟

# پیسہ

آپ کی رقم کتنی ہے؟

Is this cheque made out to you ?  
 send cheque .  
 We do not take a per-  
 Can you cash a cheque ?  
 \_\_\_\_\_ to the dollar .  
 today ?  
 What is the (best) rate  
 them .  
 We do ( do not ) accept  
 cheques ?  
 Do you accept travellers  
 you some money .  
 Perhaps they will lend  
 the bank ?  
 Can I borrow money at  
 change .  
 Let me have some small  
 Can you change a \$ 20 bill ?  
 I have no money (change) .  
 Where is the bank ?  
 change office ?  
 At the bank ( hotel , ex-  
 lars ?  
 Where can I change Dol-

# MONEY, BANK

I want to go to Tripoli.

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ  
ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ  
ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ  
ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ  
ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ  
ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

ذخیرہ شریعتیہ

How much do you want ?

آپ کو کتنی روپے چاہئے؟

Yes please.

جی ہاں آئی کال تاکسی کے لیے؟

Shall I call a taxi for you ?

advice.

Thank you for your

شکریہ آپ کے لیے

I advise you go by car.

آئی آپ کو گاڑی سے جانے کی مشورہ ہے

It is too far to go on foot.

یہاں سے پیادہ چلنا بہت دور ہے

post office ?

to direct me to the

مجھے یہاں سے پوسٹ آفس کی طرف

Will you do me a favour

کیا آپ مجھے ایک فیرورڈ کرنے کی خدمت

post office from here ?

فرمائیں؟

How can I go to the

یہاں سے پوسٹ آفس تک کیسے جاؤں؟

WRITING & POST OFFICE

لکھنا اور پوسٹ آفس

Will you wait ?

کیا آپ یہاں سے انتظار کریں گے؟

He is busy right now;

manager ?

یہاں سے انتظار کرنے والے ہیں

May I speak to the

this (make out the draft).

آپ سے بات چیت کرنے کے لیے

I should like to change

آئی میں کوئی تبدیلی کرنے کے لیے چاہتا ہوں

Are you the cashier ?

آپ ہی پوسٹ آفس کے کاشیئر ہیں؟

open till 3.

آپ یہاں تک کھلی رہیں گی

It opens at 9 and stays

آپ 9 بجے کھلیں گی اور وہاں

open ?

یہاں تک کھلی رہے گی؟

What time does the bank

here).

یہاں پوسٹ آفس کب کھلیں گی؟

Please endorse it ( sign



ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ

**کتابت النبی و صحابہ**  
**کتابت النبی و صحابہ**

ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ  
ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ

ذکر مہتممہ کریمہ شہ

One pound and a half

Here you are.

Thank you.

I want to send this letter

by air-mail.

Where can I buy some

stamps?

I want pen (ink writing-

paper).

I want to write a letter.

I want to send a post

card.

Please mail this letter

for me.

Have you any letter

for me?

Have you any letters ad-

dressed to Mr. Ahmed?

Here is one

Where is the mail box?

Where is the stamp

window?

Where is the registry

window?

Where is the parcel-post

window?

Where is the general deli-

very window?

ون پونڈ ایتھ لے آف

تیرا تو آ

تھیف تو

آئی وائٹ ٹو سینڈ اس لٹر آئی

ایئر میل

وہر کھن آئی آئی آئی کھر تھیف

آئی وائٹ تھین (انک) رائٹنگ پیئر

آئی وائٹ ٹو رائٹ لے لٹر

آئی وائٹ ٹو سینڈ لے پوسٹ کارڈ

پیزر میل دس لٹر فار می

تھیف تو آئی آئی آئی فار می

تھیف تو آئی آئی آئی لٹر آئی

مسٹر احمد

تیرا تو آئی

وہر آئی وائٹ لٹر آئی

وہر آئی وائٹ پوسٹ

وہر آئی وائٹ رجسٹری

وہر آئی وائٹ پیرسل پوسٹ

وہر آئی وائٹ جنرل ڈیلیوری



(booth)

Where is the phone ?

Here is the address ?

Where are the forms ?

When will it arrive ?

rate per word to — ?

What is the regular (night)

(telegraph) office ?

Where is the telephone

CABLE & TELEPHONE

Senders, receiver.

rate is — per gram.

The regular (air-mail)

by air mail.

I want to send this letter

registered and insured.

I want to send this parcel

(very) letter to — ?

(registered special deli-

How much is an insured

post cards, 5 envelopes).

Give me five stamps (10

mail postage) to — ?

What is the regular (air-

mail postage) to — ?

Where is the regular (air-

وتیر از دا فون (تیلیفون)

تیر از دا آڈریس

وتیر از دی فرم

وتیر از اٹ آریو

—

وتیر از دا رگولر (نایت) ریت پر ورڈ

وتیر از دا تیلی فون (تیلی گراف) آفس

کابل و تیلی فون

سینڈر ، رسیور

—

وتیر از دی رگولر (ایئر میل) ریت از

ایئر میل

آئی وانٹ ڈا سٹنڈ ڈی لٹیر

ایئرڈ اینشورڈ

آئی وانٹ ڈا سٹنڈ ڈی پارسل

ڈی لٹیر (وی) لٹیر ڈی

ہاؤ میچ از این ایئرڈ اینشورڈ (ریجسٹرڈ اسپیڈ)

—

گائیو می فائیو اسٹمپس (10

—

اٹ آریو (ایئر میل) رگولر

—

اٹ آریو (ایئر میل) رگولر

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

### ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

ذہن سے ہے / ذہن سے ہے

I want to make a (local)

(long-distance) call to

How much is call to —?

Operator, Get me a num-

ber.

You are connected.

They do not answer.

The line is busy.

I will call you back.

Whom do you want to

speak to —?

I should like to speak

to —.

He is not here; may I

take a message?

Hold the wire

Hello!

Who is speaking?

This is Mr. (Mrs. Miss) —.

At what time will be

he back?

He will be back at 5.30

Tell him to ring me up

What is your number?

My number is —.

آئی واپس ڈیکٹ اسے لوکل (لوکل) ڈسٹنس (ڈسٹنس) آئی

دور چلے آئی اور اسے —  
آئی اور اسے اسے —

آئی اور اسے اسے —  
آئی اور اسے اسے —

آئی اور اسے اسے —  
آئی اور اسے اسے —

آئی اور اسے اسے —

آئی اور اسے اسے —

آئی اور اسے اسے —

آئی اور اسے اسے —

آئی اور اسے اسے —

آئی اور اسے اسے —

ذ - ذنب است

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

ذ - ذنب و شرا

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے پرفیومرز شاپ

I should like to go to a perfumers shop.

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے بک سٹور

book store. I should like to go to a

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے جویئلرز شاپ

jeweller's shop. I should like to go to a

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے ٹیلرز شاپ

tailor's shop. I should like to go to a

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے شو شاپ

shoe shop. I should like to go to a

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے ہٹ شاپ

hat shop. I should like to go to a

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے سٹور

store. I should like to go to

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے لڈیز (منس) کلوننگ

ladies (mens) clothing I should like to go to a

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے شاپنگ ٹوڈے

shopping today. I should like to go to

SHOPPING

تاشاپنگ

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے ونگ نمبر

wrong number. Operator you gave me the

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے ونگ نمبر

number. You have the wrong

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے ایس ایم ایس نمبر

this number. You can reach him at

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے ایس ایم ایس نمبر

call again at 5. Mr—called; he left no

آئی جیڈ لائیک ڈو گونو ڈاے ایس ایم ایس نمبر

message, but he will





I want a rain coat.  
 I want an over-coat.  
 I want a night gown.  
 I want a cap.  
 I want thread.  
 I want a hand bag.  
 I want an under-wear.  
 I want an umbrella.  
 I want a sweater.  
 I want a shirt.  
 I want a belt.  
 I want a pair of sandals.  
 I want a pair of pants.  
 I want a coat.  
 I want a dress.  
 I want a tie.  
 I want a suit.  
 I want a felt hat.  
 What do you wish?  
 May I help you?  
 Where do they sell gloves?  
 gain sale today at  
 Where is a special bar-  
 stationer's store.  
 I should like to go to a  
 cigar store.  
 I should like to go to a

آئی واپس آئے ہیں کوٹ  
 آئی واپس آئی اور کوٹ  
 آئی واپس آئے نائٹ گون  
 آئی واپس آئے کپ  
 آئی واپس آئی تھریڈ  
 آئی واپس آئے ہینڈ بگ  
 آئی واپس آئی انڈر ویئر  
 آئی واپس آئی امبرلا  
 آئی واپس آئے سویٹر  
 آئی واپس آئے شرت  
 آئی واپس آئے بیلٹ  
 آئی واپس آئے پیر آف سینڈلز  
 آئی واپس آئے پیر آف پنٹس  
 آئی واپس آئے کوٹ  
 آئی واپس آئے ڈریس  
 آئی واپس آئے ٹائی  
 آئی واپس آئے سٹ  
 آئی واپس آئے فیلٹ ہٹ  
 کیا چاہتے ہیں؟  
 کیا میں آپ کی مدد کر سکتا ہوں؟  
 کہاں بیچتے ہیں گلوبز؟  
 آج کل کی بے روزگاری  
 کہاں ہے ایک خاص بار  
 آج کل کی بے روزگاری  
 آئی چاہتے ہیں ایک سیگار سٹور  
 آئی چاہتے ہیں ایک سٹور



I should like to see —

This is cheap.

of cloth.

I want a shawl (a piece

expensive ?

Have you anything more

Have you anything better ?

per ?

Have you anything chea-

Do you have it in purple ?

Do you have it in tan ?

Do you have it in gray ?

Do you have it in pink ?

Do you have it in yellow ?

Do you have it in red ?

Do you have it in brown ?

Do you have it in blue ?

Do you have it in green ?

Do you have it in white ?

Do you have it in black ?

ter) ?

( smaller, longer, shor-

Do you something larger

(size).

I want like this colour

What size (colour) ?

I want a handkerchief.

دیں از قیمتش  
آئی چھو لائیے ہاں —

اگرچہ

آئی دانے لے چال (اے پیسے آئی)

ہمیں تو آئی جی بہتر (خبر)  
ہمیں تو آئی جی بہتر اور سہل جی بہتر

(شیر) شہر شہر شہر شہر شہر

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

(اگرچہ، خبر)

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

آئی دانے لے چال (اے پیسے آئی)

دو تو ہمیں آئی ان رنگ

آئی دانے لے چال (اے پیسے آئی)



Please, take my measurement.

ber.

I want one made of rub-

ther.

I want one made of lea-

I want one made of silk.

I want one made of rayon.

I want one made of wool.

I want one made of cotton.

I shall pay on delivery.

May I have a receipt?

sent to my home in—?

May I have my purchases

sent to my airplane terminal?

May I have my purchases

sent to my ship?

May I have my purchases

hotel.

Please send it to the

Please wrap it up.

Shall I send it?

Will you take it with you?

for it.

Too much; I'll pay—

How much for this (that)?

Give me—

Show me—

پتھر، تھکائی، تیر، تیر، تیر

آئی وائٹ وٹن تھڈ آئی ربر

آئی وائٹ وٹن تھڈ آئی لیدر

آئی وائٹ وٹن تھڈ آئی سٹک

آئی وائٹ وٹن تھڈ آئی ریان

آئی وائٹ وٹن تھڈ آئی وول

آئی وائٹ وٹن تھڈ آئی کون

آئی پٹیل پیسے اون ڈیٹوری (ڈی ٹوری)

آئی تھو ای ری، تھو

آن

آئی تھو ای ری، تھو ای ری، تھو ای ری

آئی تھو ای ری، تھو

آئی تھو ای ری، تھو ای ری، تھو

آئی تھو ای ری، تھو

آئی تھو ای ری، تھو ای ری، تھو

پتھر، تھڈ، تھڈ، تھڈ

پتھر، تھڈ، تھڈ، تھڈ

پتھر، تھڈ، تھڈ، تھڈ

پتھر، تھڈ، تھڈ، تھڈ

پتھر، تھڈ، تھڈ، تھڈ

پتھر، تھڈ، تھڈ، تھڈ

پتھر، تھڈ، تھڈ، تھڈ

پتھر، تھڈ، تھڈ، تھڈ

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

ختم شد استر کر؟

I should like to buy the ring in the showcase. case.

I should like to buy the necklace in the show-case.

I should like to buy the watch in the showcase. bracelets in the show-

I should like to buy the (is it worth) ?

How much can you spend ?

Can I return this article ?

Is it domestic ?

Is it imported ?

Is it hand made ?

on my shoes ?

Can you put rubber heels

put in ?

Could I have a zipper

The sleeves are too narrow.

The sleeves are too fit.

The sleeves are too short.

The sleeves are too long.

It does not fit.

Do you want to try it on ?

میں نے اس سے خریدنا چاہتا ہوں

میں نے اس سے خریدنا چاہتا ہوں

میں نے اس سے خریدنا چاہتا ہوں

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟

میں اس سے کتنی رقم خرچ کر سکتا ہوں؟



میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں  
میں پڑھتا ہوں

Can you repair this camera ?

When will it be ready ?

(enlargement) of each

I want one print (an en-

to develop a roll ?

How much does it cost

film.

I should like some camera

I want a shaving brush.

I want a suitcase.

I want shoe laces.

I want a hair brush.

I want a tooth brush.

I want a razor.

I want soap.

I want a comb.

I want some face powder.

I want some cold cream.

I want some perfume.

broken.

of my wrist watch is

The spring (crystal, strap)

The watch is fast.

Do you repair watches ?

glass in the showcase.

I should like to the sun-

کون سا کیمرا تیار کر سکتے ہیں؟

کیوں تکمیل کی تاریخ؟

آج

میں ایک پرنٹ (ان

رول

کتنی قیمت ہے؟

— کچھ کیمرا

میں ایک شیزنگ

میں ایک کیس

میں ایک لیس

میں ایک ہیر

میں ایک ڈنٹ

میں ایک ریزر

میں ایک صابن

میں ایک کب

میں ایک فیس

میں ایک کریم

میں ایک پرفیوم

اس وقت

آج

آج

آج

کیس

آج



"Tafheemul-Quran" by  
Will you show me the  
erent books.

will find many diff-  
in this catalogue you  
books by famous authors.

selection of Islamic  
We also have a good  
Here is the catalogue, sir  
What books are sold here?

AT THE BOOK SHOP

ches.  
I should like some mat-  
I should like a lighter.  
cigarette case.  
I should like a silver  
cigar.  
I should like a box of  
of cigarettes.  
I should like a package  
paper?  
Do you have cigarette  
quality?  
Do you have pipes of good  
Do you have tobacco?  
Do you have any cigarettes?

اولیٰ تو چوئی دی تہمتہ لکھو آجانی انی  
اموالا مودودی

ان دن کر تہمتہ لکھو آجانی انی  
انڈیا کونستانتینس

اسلام کونستانتینس انی  
دوئی تہمتہ لکھو آجانی انی  
تہمتہ لکھو آجانی انی  
دوئی تہمتہ لکھو آجانی انی

کتابچہ و فراہ است

انی تہمتہ لکھو آجانی انی  
انی تہمتہ لکھو آجانی انی  
انی تہمتہ لکھو آجانی انی  
انی تہمتہ لکھو آجانی انی  
انی تہمتہ لکھو آجانی انی  
انی تہمتہ لکھو آجانی انی  
انی تہمتہ لکھو آجانی انی  
انی تہمتہ لکھو آجانی انی  
انی تہمتہ لکھو آجانی انی  
انی تہمتہ لکھو آجانی انی

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

ذخیرتواری، چاکیر الیتمینہ

Sorry, we have none.

the city.

I want some picture post-card with views of

city?

Do you have a map of

Have you a map of world?

magazines?

Have you any English

I want some carbon paper.

per.

I want some wrapping pa-

I want some string.

I want a fountain pen.

I want playing cards.

I want an automobile map.

I want a city map.

I want a guide book.

I want a novel.

I want a magazine.

I want a newspaper

I want a pocket dictionary.

ish to Arabic.

I want a dictionary Eng-

language?

of the newest in our

Will you show me one

سوری، ہونی ہتھی نہیں

وہاں آب دی سی

آئی واپس کچھ کھانا خریدو

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

آئی واپس آئی

ان اور سیکھیجے

دل تو چھوئی ان دنوں ہی پتھر



Call again.

At your service.

Thank you very much.

That is all.

Nothing else.

Any thing else.

(receipt)

Here is your change

Here is the bill.

fifty paise only.

Seventeen rupees and

for all of these

How much do you want

black ink.

and one bottle of blue-

ting paper, two pencils

book six sheets of blue-

I also want one note -

dozen or by packet?

How do you sell it by

lopes.

I also want some enve-

I want from finest quality.

want?

What quality do you

What kind do you want?

I want some letter paper.

ایسی جھکی ایسی  
بھیجی ایسی  
ڈیپڈ از آل  
جیتھ تو دیری جی  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس

ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس

ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس

ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس

ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس

ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس

ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس  
ایس ایس ایس



وختی که پیرایه شو  
در کوه که در کوه است  
که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

وختی که پیرایه شو  
در کوه که در کوه است  
که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

در کوه که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

در کوه که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

در کوه که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

در کوه که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

در کوه که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

در کوه که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

در کوه که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

در کوه که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

در کوه که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

در کوه که در کوه است  
ذاتی من  
منه متبذ  
ذاتی من

PLACES OF INTEREST

What are the places of interest here.

Today I want to see the Badshahi mosque of Lahore.

Where is the university?

Where is the museum?

Where is the harbour?

Where is the monument?

Where is the river?

Where is the Shalimar garden

Where is the Iqbal Park?

Where is the Bank Square?

Where is the bridge?

Do you need a guide.

Is the museum open now

(on Sunday)?

Is admission free?

Admission is ———.

Is it closed on Monday?

Is it permitted to take

photograph?

Of what period are these

monuments?

پہلیں جگہوں پر مشتمل ہے

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

انہیں آج بھی دیکھ سکتے ہیں اور انہیں آج بھی دیکھ سکتے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں

وہاں آ کر وہی جگہوں پر آئے ہیں اور وہی جگہوں پر آئے ہیں



What king (or hero) is

connected with them

(!t) ?

How much in area (height)

is it ?

How for is it (are they) ?

How long will it take to

see them ?

What is the fare going

and back ?

What style of architecture

are they ?

is it a palace (tomb) ?

How (grand) beautiful

are they ?

The buildings are quite

warn out.

Notice !

It is forbidden but we

sell souvenir postcards.

Where is the entrance

(exit) ?

Where are the theaters ?

Is this the box office ?

At what time does the

performances start ?

At what time is it over ?

کون کونساں (یا کونسی) آواز دے گا؟

(آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں؟

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

کونساں آواز دے گا؟ (آواز)

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة  
ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

ذو الیمین وقت مسکریة

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

آئی تھیں تھیں تھیں

I have headache.

What do you feel now?

It may be so.

Perhaps you caught cold.

I don't know what ails me.

I feel unwell today.

Good morning, doctor.

Here is Doctor's address.

I am ill (indisposed).

dentist (optician)?

good doctor (surgeon,

Where can I find a

MEDICAL etc

line?

Do we have to stand in

third row.

Here is the seat in the

The menu (bill) please.

A table for two, please.

May I buy a programme?

at 8-30.

(motion picture) tonight

There is a performance

is playing tonight?

What play (comedy, film)

May I see your ticket?

ڈو ووہ تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں

تھیں تھیں تھیں تھیں



I have a cough.

I have a cold.

I have a stomach ache.

I have a tooth ache.

I have a indigestion.

I have an abscess.

I have a sore throat.

My arm hurts.

My leg hurts.

My back hurts.

My neck hurts.

My ear hurts.

My eye hurts.

My face hurts.

My head hurts.

My nose hurts.

My lip hurts.

My cheek hurts.

Where does it hurts ?

Here!

I think I may have dy-

sentery.

I think I may have sea

sickness.

I have a pain in my chest.

I have a pain in my hand.

I have a pain in my foot.

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے

آئی بیماریوں کے لئے





آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)  
 آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)  
 آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)

آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)  
 آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)  
 آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)

آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)

آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)

آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)

آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)  
 آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)  
 آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)

آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)

آئی ہتھیلے جو پھٹا (bruise, cut, burn)

You have a fracture  
 I broke a finger (toe) nail  
 The wrist is sprained.  
 The bone (rib) is broken.  
 blood.  
 Have you lost much  
 It is an open wound.  
 I feel dizzy.  
 Breath hard.  
 Let me see your tongue.  
 Open your mouth.  
 Lie down.  
 the waist).  
 Take off your clothes (to  
 (nurse).  
 Please call me a doctor  
 (fever).  
 hot and I have chills  
 No, but my forehead is  
 Are you nauseated.  
 I have a pain in my thumb.  
 I have a pain in my finger.  
 kie.  
 I have a pain in my an-  
 oulder.  
 I have a pain in my sh-

خ (اعلم انہما - اعلم انہما - اعلم انہما) کہ جو کچھ کہتا ہے  
 خ (ترجمہ کنجہ) اور جو کچھ کہتا ہے وہی اوستہ  
 خ (ہم سب سے) اور  
 خ (وہی) اور

خ (ترجمہ کنجہ) اور جو کچھ کہتا ہے  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور  
 خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور

خ (کہا ہے) اور

How long have you had

this pain ?

Since yesterday.

Let me examine your

right eye.

Your heart and lungs

are O.K.

You smoke too much.

Stop smoking for a few

days.

I cannot move my elbow

(knee).

Your hand is swollen.

Do I have to go to the

hospital ?

No, but you must stay

in bed.

Do you feel better today ?

No, I feel worse.

How often must I take

this medicine ?

One tea spoonfull every

two hours.

Take one pill with a glass

of water three time a day

before (after) meal.

Do you have any appetite ?

آؤو نوؤو ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ

ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ ٲٲٲٲ



No, I sometimes feel ready to vomit.

Let me see your tongue. Have you a bitter taste in your mouth?

It is always bitter when I awake in the morning. Have you had this since a long time ago?

No, since last Sunday as I remember.

A purge will do you well in this case.

Where is the drug store? Have you a prescription?

I have this prescription, will you prepare it for me?

With pleasure, sir.

When will it be ready? In ten minutes.

Then I must be wait.

Yes, you can wait.

O.K. I also want some castor oil.

I can sweeten it for you if you want.

آئی کبھی کبھی زہریلی چیزیں کھا کر دوسرا

تپتی ہے اور پیٹ میں بے چینی ہوتی ہے اور اس وقت

آب از آبل و غیرہ پینے سے آبل آتی ہے اور اس وقت

بیمار کو کھانا کھانے سے روکنا چاہیے اور اس وقت

بیمار کو کھانا کھانے سے روکنا چاہیے اور اس وقت

اے بیچارے کو کھانا کھانے سے روکنا چاہیے اور اس وقت

بیمار کو کھانا کھانے سے روکنا چاہیے اور اس وقت

آئی کبھی کبھی زہریلی چیزیں کھا کر دوسرا

تپتی ہے اور پیٹ میں بے چینی ہوتی ہے اور اس وقت

آب از آبل و غیرہ پینے سے آبل آتی ہے اور اس وقت

بیمار کو کھانا کھانے سے روکنا چاہیے اور اس وقت

بیمار کو کھانا کھانے سے روکنا چاہیے اور اس وقت

آئی کبھی کبھی زہریلی چیزیں کھا کر دوسرا

تپتی ہے اور پیٹ میں بے چینی ہوتی ہے اور اس وقت

نہ کہتے ہیں کہ یہ ہے اس کی تہذیب اور

ان کے لئے ایک نیا

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

تہذیب اور اس کی تہذیب

I have broken my glasses.

How long will it take ?

Can you repair this denture ?

This tooth should be extracted.

My gum hurts me.

Not untill next Monday

When can I travel ?

I want a thermometer.

I want absorbent cotton.

I want a bandage.

I want gauze.

I want mild laxative.

I want boric acid.

I want cough syrup.

I want quinine.

soda.

I want bicarbonate of

I want iodine

I want asprine.

do you want ?

What kind of eye-drops

itle of eye drops.

I also want a small bo-

syrup.

By adding some sweet

How ?

آئی تھیرے گلاسز ٹوٹ گئے ہیں  
کتنے دنوں میں آئی تھیرے گلاسز

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس

آئی تھیرے ڈنٹورس  
آئی تھیرے ڈنٹورس



خبر دہائی ہوتی ہے  
ذکر کرتے ہیں

خبر دہائی ہوتی ہے  
ذکر کرتے ہیں

ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
خبر دہائی ہوتی ہے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے

ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے

ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے

ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے  
ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے

ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے

ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے

ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے

ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے

ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے

ذکر کرتے ہیں، اہل بیت سے

LAUNDRY, BARBER SHOP

لاundry، باربر شاپ

تمہیں تو پتہ ہے کہ یہ کونسا ہے؟

Can you put in a new lens ?

Please send the laundress up to my room.

پتھر، ستھری، ڈاؤنٹاؤن

I have something to be washed ( pressed, brushed, mended, dry cleaned).

آئی میو، کیم، جین، ڈاؤنٹاؤن

When will you bring it back ?

پتھر، ستھری، ڈاؤنٹاؤن، ڈاؤنٹاؤن

I need it tonight.

وین، دل، تو، برف، اٹ، برف

The suit is not properly cleaned.

آئی، برف، اٹ، اٹ، اٹ

Can't you get it cleaned ?

آئی، اٹ، برف، اٹ، اٹ

Where is there a good barber shop ?

ڈاؤنٹاؤن، اٹ، اٹ، اٹ، اٹ

Please give me a shave.

پتھر، ستھری، ڈاؤنٹاؤن

Please give me a haircut.

ڈاؤنٹاؤن، اٹ، اٹ، اٹ، اٹ

Here is a mirror.

پتھر، ستھری، ڈاؤنٹاؤن

Don't cut it too short.

ڈاؤنٹاؤن، اٹ، اٹ، اٹ، اٹ

Cut off more at the sides (back).

پتھر، ستھری، ڈاؤنٹاؤن

Don't cut at the top.

ڈاؤنٹاؤن، اٹ، اٹ، اٹ، اٹ

ڈاؤنٹاؤن، اٹ، اٹ، اٹ، اٹ

چہ سے بڑے اثر

وہی ہے جس سے قطعاً

چہ سے بڑے اثر، تو اس سے بڑے اثر

پتھر سے بڑے اثر / خاتمہ سے بڑے اثر

بڑے سے بڑے

ہاں ہاں ہاں

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

بڑے سے بڑے، بڑے سے بڑے

Bring us two order of fish.

soup.

Bring us two orders of

breakfast) ?

Have you a dinner (lunch,

have today.

Let us see what you

With pleasure, sir.

The menu, please.

This way sir.

the window.

A table for two, near

How many are you ?

You are welcomed.

Here it is.

Where is a good restaurant ?

eat and drink ?

What would you like to

I am hungry and thirsty.

**FOOD, RESTAURANT**

shoes repaired ?

Where can I get my

(cold)

The water is too hot

set and tinted.

I want my hair washed.

پنچ اس ڈا آڈر آف فیش

پنچ اس ڈا آڈر آف سوپ

ہیئر آف ڈینر (لنچ) - ہیک فاسٹ

ہیئر آف ڈا آڈر آف سوپ

ڈا آڈر آف سوپ

ڈا آڈر آف سوپ

ڈا آڈر آف سوپ

اسے تین فار نو ہیر ڈا آڈر آف سوپ

ہاؤ ہیر آف سوپ

ہیر آف سوپ (ہیر ڈا آڈر آف سوپ)

ہیر آف سوپ

ہیر آف سوپ

ہیر آف سوپ

ہیر آف سوپ

**FOOD, RESTAURANT**

ہیر آف سوپ

ہیر آف سوپ

ہیر آف سوپ

ہیر آف سوپ

خجته کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

تھیں کہ یہ خوشبو ہوتی ہے

خجته کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

(ظہر میں) خوشبو ہوتی ہے کہتے ہیں

ذخیرتہ (سیدہ) خجته کی خوشبو

ذخیرتہ (سیدہ) خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

المعجم - المعجم

المعجم - المعجم

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

ذخیرتہ کی خوشبو ہوتی ہے، کہتے

پتھر بزرگ	Please bring sugar and lemon.
پتھر بزرگ	butter.
پتھر بزرگ	Please bring bread and pepper.
پتھر بزرگ	Please bring salt and
پتھر بزرگ	Please bring oil and vinegar.
پتھر بزرگ	Cake,
پتھر بزرگ	Pudding,
پتھر بزرگ	Pastry,
پتھر بزرگ	Ice cream,
پتھر بزرگ	Cheese, fruit,
پتھر بزرگ	What have you for dessert?
پتھر بزرگ	have?
پتھر بزرگ	What vegetable do you
پتھر بزرگ	I'd rather have rice.
پتھر بزرگ	Bring me another portion.
پتھر بزرگ	liver.
پتھر بزرگ	Bring us two orders of
پتھر بزرگ	omelet.
پتھر بزرگ	Bring us two orders of
پتھر بزرگ	eggs.
پتھر بزرگ	Bring us two orders of
پتھر بزرگ	chicken.
پتھر بزرگ	Bring us two orders of
پتھر بزرگ	roast beef.
پتھر بزرگ	Bring us two orders of

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ

پتھر بزرگ



Melon,  
Apples,

Plums,

Peaches,

Straw berries,

Grapes,

What fruit have you?

(milk)

(black coffee, coffee with

I should like a cup of tea

drink?

What would you like to

sauce.

Let me have some more

Please bring ice.

Please bring ice cream.

Please bring another plate.

Please bring a napkin.

saucer.

Please bring a cup and

Please bring a water glass.

tea spoon.

Please bring a spoon and

fork.

Please bring a knife and

cream.

Please bring milk and

مست  
آب  
سجڑی  
مشتی  
دب بوت ہوت ہوت ہوت

آبی چٹا لٹک لے کر آتے ہیں

دب بوت ہوت ہوت ہوت

تیس ہی ہوتے ہیں  
پتہ پتہ  
پتہ پتہ  
پتہ پتہ  
پتہ پتہ

پتہ پتہ لے کر آتے ہیں

پتہ پتہ لے کر آتے ہیں

پتہ پتہ لے کر آتے ہیں

پتہ پتہ لے کر آتے ہیں



ذ ح ب ز ک

ذ خ ت

ذ ل م

ذ ن ر

ذ س ه ا

ذ ط ی

ذ ق ک گ چ ح ط ی خ د

ذ ر ز ه ح - ذ و م و

ذ ن م و ج ح ط ی خ د

ذ ح ب ز ک ج ح ط ی خ د

ذ خ ت ج ح ط ی خ د

ذ ل م ج ح ط ی خ د

ذ ن ر ج ح ط ی خ د

ذ س ه ا ج ح ط ی خ د

ذ ط ی ج ح ط ی خ د

ذ ق ک گ چ ح ط ی خ د

ذ ر ز ه ح ط ی خ د

ذ و م و ج ح ط ی خ د

ذ ن م و ج ح ط ی خ د

ذ ح ب ز ک ج ح ط ی خ د

ذ ح ب ز ک

ذ خ ت

ذ ل م

ذ ن ر

ذ س ه ا

ذ ط ی

ذ ق ک گ چ ح ط ی خ د

ذ ر ز ه ح ط ی خ د

ذ و م و ج ح ط ی خ د

ذ ن م و ج ح ط ی خ د

ذ ح ب ز ک

ذ خ ت ج ح ط ی خ د

ذ ل م ج ح ط ی خ د

ذ ن ر ج ح ط ی خ د

ذ س ه ا ج ح ط ی خ د

ذ ط ی ج ح ط ی خ د

ذ ق ک گ چ ح ط ی خ د

ذ ر ز ه ح ط ی خ د

ذ و م و ج ح ط ی خ د

ذ ن م و ج ح ط ی خ د

ذ ح ب ز ک ج ح ط ی خ د

ذ خ ت ج ح ط ی خ د

Water melon,

Pears,

Apricots,

Oranges,

Nuts,

Bananas,

Pine apple,

For breakfast I like toast

and jam.

This is too sweet (sour,

bitter, salty, not tasty).

Bring the coffee now.

More coffee (water) please.

At once, sir,

This meat is cold (over-

done).

Please call the waiter

(waitress).

This fork (this table cloth)

is not clean.

Please change it.

I did not order this.

May I change my order?

The check, please.

Is the service included?

This is for you.

Keep the change.

دائری

پتھر

اٹری

اورنج

پنسی

نان

پائین

فائرفاٹ

خام

دس از

بیت

بیک

مور

ایٹ

دس

پتھر

دس

دس

پتھر

دس

پتھر

دس

پتھر

دس

پتھر

دس

پتھر

۴۰ - لری و بر  
چند کلمه  
و در این کلمه که در صورت امر  
توجه  
و در صورت امر که در امر  
و آن امر که در امر که در امر  
و آن امر که در امر که در امر

و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر

و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر

و در صورت امر که در امر

و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر

و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر

و در صورت امر که در امر

و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر

و در صورت امر که در امر

و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر  
و در صورت امر که در امر

**TIME, SEASON etc**

Please pay the cashier.

the bill.

There is a mistake in

What is today's date ?

Today is the first (second,

tenth) of July.

What day of the week

is today ?

Today is Monday (Tuesday)

Wednesday, Thursday, Fri-

day, Saturday, Sunday.

What time is it ?

It is two o'clock.

It is two thirty (two

fifteen, a quarter to

three, ten minute to three,

ten minute past three.

At what time do you wish

to start out ?

At (about) five (five thirty)

in the morning (after noon).

At a quarter to eight in

the evening.

At eleven at night.

**ہاگلم آیتہ سترین**

ہفت روزہ کی کتب خانہ

دیر از اسے جس وقت ان دانی

وقت از ہفت روزہ دیتے

ہفت روزہ از داکٹر (شکر)

تہنہ (اب ہوالہ)

وقت کے آج ہی وقت از ہفت روزہ

ہفت روزہ از ہفت روزہ (تہنہ)

ہفت روزہ کی کتب خانہ، ہفت روزہ

ہفت روزہ

وقت ہاگلم از اس وقت

وقت ہاگلم از اس وقت

وقت ہاگلم از اس وقت

وقت ہاگلم از اس وقت، اس وقت

وقت ہاگلم از اس وقت، تہنہ

ہفت روزہ

وقت ہاگلم از اس وقت

وقت ہاگلم از اس وقت

وقت ہاگلم از اس وقت (تہنہ)

وقت ہاگلم از اس وقت (تہنہ)

وقت ہاگلم از اس وقت

وقت ہاگلم از اس وقت

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

یوسف اور اس کے ساتھیوں کی کہانی

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

خجہ اتر کر ہے

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

آئی ہیں

At noon.

At midnight.

At six of the latest.

It is early (late).

We must start on time.

We must not be late.

I saw him yesterday.

I saw him last night.

I saw him day before

yesterday.

I saw him last month.

I saw him last week.

I saw him three days ago.

I saw him in the year 1970.

I shall see today.

I shall see him tonight.

I shall see him this mo-

rnig.

I shall see him this after-

noon.

I shall see him tomorrow.

I shall see him day after-

tomorrow.

I shall see him next year.

I shall see him next month.

I shall see him next week.

I shall see him in a few

days.

وہ اس سے پہلے سے اس میں  
وہ اس سے آئندہ سچے لوگ  
وہ اس سے آئندہ وہ لوگ  
وہ اس سے آئندہ سالوں میں

وہ اس سے پہلے میں  
وہ اس سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں  
وہ اس سے آج سے اس میں  
وہ اس سے آج سے اس میں  
وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں  
وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

وہ اس سے آج سے اس میں

Where did you leave it?

I have lost my purse.

Come with me.

One moment.

Listen!

Look!

Is this the one?

Don't bother me.

Get out.

That way.

Where did he go?

Stop that man.

station?

Where is the Police

I have been robbed.

Call the police.

Help!

EMERGENCIES

windy.

It is good bad, hot, cold,

How is the weather?

(month).

morning, evening, week,

I stayed here till a day

(month).

I see him everyday (week,

وہاں سے چلے گئے اور وہاں سے آئے  
آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی  
آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

اہم خبریں

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی

آئی ہمتیہ لوسٹ ہائی پرسی



ذاتہ شوقاں مریہ جہ لہو  
 نہ تہ تر مہر ہندہ اتر  
 وایہا سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ  
 سہرہ  
 سہرہ  
 ذہنہ ہی، تہ تر  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ

ذہنہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ

ذہنہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ

ذہنہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ

## ذاتہ شوقاں مریہ جہ لہو

ذہنہ سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ

ذہنہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ  
 سہرہ سہرہ سہرہ

Sir, your tea is ready.

DOMESTIC

at this address.

Please forward it to me

How can I recover it?

the bus (plane, train, ship)

I have left my coat on

Where is the lavatory?

What next.

Why?

I am in a hurry.

What do you mean?

Write it down.

I am in trouble.

I cannot understand.

I don't know.

Please repeat.

Speak more slowly.

Do you speak Urdu?

Do you understand?

I missed my train.

I have lost my way.

I don't remember.

Don't worry.

What do you want?

What is the matter?

سیر، تمہاری چائے تیار ہے۔

گھریلو

آپ کے پتے پر۔

میں نے یہ خط آپ کے پتے پر بھیج دیا ہے

اور میں اسے واپس لے کر آیا ہوں

کیونکہ یہ خط غلط پتے پر گیا

میں نے اسے واپس لے کر لیا ہے

اور اسے اس کے صحیح پتے پر بھیج دیا ہے

میں نے اسے واپس لے کر لیا ہے

اور اسے اس کے صحیح پتے پر بھیج دیا ہے

میں نے اسے واپس لے کر لیا ہے

اور اسے اس کے صحیح پتے پر بھیج دیا ہے

میں نے اسے واپس لے کر لیا ہے

اور اسے اس کے صحیح پتے پر بھیج دیا ہے

میں نے اسے واپس لے کر لیا ہے

اور اسے اس کے صحیح پتے پر بھیج دیا ہے

میں نے اسے واپس لے کر لیا ہے

اور اسے اس کے صحیح پتے پر بھیج دیا ہے

میں نے اسے واپس لے کر لیا ہے

اور اسے اس کے صحیح پتے پر بھیج دیا ہے

میں نے اسے واپس لے کر لیا ہے

اور اسے اس کے صحیح پتے پر بھیج دیا ہے

میں نے اسے واپس لے کر لیا ہے

اور اسے اس کے صحیح پتے پر بھیج دیا ہے

میں نے اسے واپس لے کر لیا ہے



دیں اور سب سے پہلے اچھا کھانا کھائیں۔  
دیں اور سب سے پہلے اچھا کھانا کھائیں۔

guests everything must

This evening we have

vegetables are to be had.

ken and whatever good

bazaar, and bring a chic-

Now go at once to the

in the bazaar.

Everything has gone up

madam!

How should I know,

why is that?

This has gone up a lot;

account as well?

I give you last week's

Very well, madam shall

shopping list.

and I will read you the

finished, come to me

Raza, when breakfast is

spilt on the ground.

unset and it was all

boiled the kettle was

just when the water had

Sir, it is not my fault

it in time.

Why have not you brought

What is the time?

وہی سب سے پہلے اچھا کھانا کھائیں۔

بازار، اور کچھ اچھا کھانا لائیں۔

ابھی ہی بازار میں جانا ہے۔

اور سب سے پہلے اچھا کھانا کھائیں۔

مادام!

میں کیسے جانتی ہوں؟

کیسے؟

یہ تو اتنی زیادہ بڑھ چکا ہے کہ

میں نے آپ کو اپنی گزشتہ

میں دو ہفتے پہلے دیا تھا۔

بسیار اچھا ہے، مادام۔

اور میں آپ کو پڑھ دوں گی

میں نے آپ کو پڑھ دیا ہے

میں نے آپ کو پڑھ دیا ہے

میں نے آپ کو پڑھ دیا ہے

میں نے آپ کو پڑھ دیا ہے

میں نے آپ کو پڑھ دیا ہے

میں نے آپ کو پڑھ دیا ہے

میں نے آپ کو پڑھ دیا ہے

میں نے آپ کو پڑھ دیا ہے

بترتبه مرتبه از آن فرزند از آن پادشاه  
تجربه و تجربه بود و او را کجاست

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

بترتبه و ترتیب و ترتیب  
بترتبه و ترتیب و ترتیب

Would you like anything.

on this table.

there is a lot of dust

in and do this work :

Then tell him to come

is the matter.

cook : I don't know what

He is fighting with the

Why is the shouting ?

the house boy?

What is the matter with

far side of the lawn.

they are planted on the

morning in the garden :

Yes, maddam, I saw this

your master brought ?

-these new flowers which

Has the gardener planted

rate the table.

the gardener, and deco-

get some flowers from

if there are ladies, I will

Four people are coming.

How many guest will here be ?

the cook at once.

Yes, madam : I will tell

وہ تو ایسی بھلی بیٹی ہیں

دست اون دس ہیں

دس دس - دس دس آتے آتے آتے

دس دس ہیں تم کو تم کو تم کو

دوسری نو وقت از دا میٹر

وہی از فائینک وو دالک آئی

وہی از ہی شایف

وہی از دا میٹر - وو دا ہوس جوائے

فار سائید آئی دی لان

فارڈن - جے آر پائید آئی دی

تس - میڈم - آئی اس مارک آئی

وہی تو ہوس ہوس

تس دی ہوس پائید آئی دی

ایند ڈیکورٹ دی تین

تس دی ہوس پائید آئی دی

آئی دس آر سائید آئی دی

فردی ہی ہی (تس) آر کم آئی

ہوس تین تین دی

ایند دس

تس - میڈم - آئی دی ہی دالک

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف

ذکر تکریم شریف، اشرف شریف









متبرہ، زبیر، علی  
۲۰ سال - ۲۰ سال - ۲۰ سال

وہ، کرشمہ، سہ، سہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

ذکر، ذکر، ذکر، ذکر  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

ذکر، ذکر، ذکر، ذکر  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

۲۰ سال - ۲۰ سال - ۲۰ سال  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ  
تہ، تہ، تہ، تہ، تہ، تہ

men go with it.  
to the top of the hill. Ten  
Driver, take this lorry  
for one pipe  
Do you need eight men  
What are you doing?  
on the lorry.

All right put these pipes  
have not arrived in time.  
come; those other three  
Only twenty-five have  
here?

How many workmen are

**AT WORK**

bouner, give it me.  
there is work for a la-  
Sir, I have no trade; if  
What is your occupation  
children.

and have a wife and  
there is; I am poor  
Sir, Give me any work  
What do you want?

go home.  
more than that I will  
ter; if I can't get  
Sir, I am a good carpen-

ڈرائیور، اس لاری کو وہاں لے جاؤ۔  
ایک ہی آدمی اس کے ساتھ جائے گا۔

آٹھ آدمی اس کے ساتھ جائیں گے۔  
کیا آپ کو آٹھ آدمی کی ضرورت ہے؟  
- لاری لاری۔

اگر اس کے ساتھ آٹھ آدمی آجائیں  
تو وہ آجائیں گے۔ وہ آج نہیں آئے۔  
- لاری لاری۔

کتنے کامیاب ہیں آپ؟

**کامیاب**

آج کامیاب ہیں آپ؟  
- آج کامیاب ہیں آپ۔  
آج کامیاب ہیں آپ۔

آج کامیاب ہیں آپ؟  
- آج کامیاب ہیں آپ۔  
آج کامیاب ہیں آپ۔

آج کامیاب ہیں آپ؟  
- آج کامیاب ہیں آپ۔  
آج کامیاب ہیں آپ۔

میتواند به خود برسد و این است  
 - در این کتاب که در این کتاب است  
 در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
 در این کتاب که در این کتاب است  
 در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

**در این کتاب که در این کتاب است**

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است

I won't.

if I don't wish to work,

There is no compulsion;

What are you saying sir?

don't you do your work?

est of the all men; Why

All Jan, you are the lazy-

Can it be done or not

Lift it up, Lift it up!

and help.

Hasan All come quickly

once, Sir; Raza and

We will bring them at

from the store yesterday?

iron plats which came

Where are those three

someone.

That pipe might have hit

What are you playing at,

ing.

way! that pipe is fall-

Look out! get out of the

you must work or go.

You are right, but here

done nothing.

What is wrong? I have

What are you doing?

دو بیٹے و پتی بڑے ورک ، آئی ڈو ناٹ

دستہ از نو کلمہ پیشین ، آئی آئی

دستہ آئی آئی سے ایک سر

پتہ ورک ۔

دی آئی آئی تین : ہائی ڈو بیٹے پتہ ڈی

ہی خان : پتہ آئی آئی تیرتہ دستہ آئی آئی

تین دستہ آئی آئی اور ناٹ ؟

ایٹ آئی آئی ، ایٹ آئی آئی

ایٹ آئی آئی

سر رضا ایٹ آئی آئی ہی کلمہ کو تھی

دو بیٹے و پتی بڑے ورک ، آئی آئی

تعمیر جہاں دی پتہ دستہ آئی آئی

دستہ آئی آئی پتہ آئی آئی آئی آئی آئی

آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی

دستہ آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی

دستہ آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی

دستہ آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی

ورک اور کر

پتہ آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی

دستہ آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی

دستہ آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی آئی

وہ کر تہند

یہ سزا دہ کر لو کہ تمہاری تہندی بڑی  
ذخیرہ ہے جس سے سزا تر شا

- وہیں قلم لکھیں

نہیں تہندی - اذی اس کے لئے  
ماہ لکھیں

ذخیرہ کر تہند لویشاں سزا تر لہ

سزا تر لہ، آہ بڑی سزا تر لہ

ذخیرہ ہے جس سے سزا تر شا

سزا تر شا، سزا تر شا

- وہیں لکھیں

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

سزا تر لہ، سزا تر لہ

Very well: as you like.  
 You are discharged: go  
 to the office and get  
 your money.  
 I shall complain to the  
 police.  
 Just as you wish. But we  
 don't want men like  
 you here.  
 Who witnessed this ac-  
 cident?  
 I was present sir: I was  
 on the road and save  
 the car.  
 All right, what is your  
 name and where do  
 you work.  
 My name is Ghulam Raza,  
 and I am a fitter in  
 the company's workshop.  
 Now what happened about  
 this accident  
 The whistle had gone, I  
 finished my work and  
 was on my way home.

AN INVESTIGATION

وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔

ان کی تہمتیں

وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔  
 وہ وقت تھینڈا آواز آئی اور  
 آواز دے کر چلے گئے۔



ترتیباً

کوشا، اتر کر لہو و شاہ جہاں پر تیرا بیخ و بن

ذمہ توڑتا ہے اسے اس طرح کہ شاہ جہاں

میں جو تیرے بیخ و بن

میں جھڑتا ہے اسے اتر کر لہو و شاہ جہاں

ذمہ توڑتا ہے اسے

کوشا، اتر کر لہو و شاہ جہاں پر تیرا بیخ و بن

جو تیرے بیخ و بن

میں جھڑتا ہے اسے اتر کر لہو و شاہ جہاں

ذمہ توڑتا ہے اسے

وعدتہ ان تیری

اذا بیع الیوم انما بیع الیوم

ماذا حدیثہ

ظہیر حدیثہ الیوم انما بیع الیوم

الشہادۃ

انسی علی رضا انما بیع الیوم انما بیع الیوم

ذمہ توڑتا ہے اسے

جو تیرے بیخ و بن

میں جھڑتا ہے اسے اتر کر لہو و شاہ جہاں

ذمہ توڑتا ہے اسے

# میں تیرے بیخ و بن پر تیرا بیخ و بن

جسے تیرے بیخ و بن پر تیرا بیخ و بن

میں تیرے بیخ و بن پر تیرا بیخ و بن

جو تیرے بیخ و بن

میں جھڑتا ہے اسے

کوشا، اتر کر لہو و شاہ جہاں پر تیرا بیخ و بن

ذمہ توڑتا ہے اسے

عبداللہ

کتابتہ الیوم انما بیع الیوم

الحدیث الیوم

والحدیث الیوم

انما بیع الیوم انما بیع الیوم

ظہیر حدیثہ

بیت نمونہ کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے  
ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے  
ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے

دیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے

ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے  
ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے

ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے  
ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے

ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے  
ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے

ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے  
ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے

ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے  
ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے

ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے  
ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے

ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے  
ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے

ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے  
ڈیڈا کو آج کو تیرا ڈیڈا آتا ہے

Where is your house ac-  
tually ?  
It is at the top of the  
hill, sir, on the other  
side of the plain.  
Just when I turned the  
corner opposite the com-  
pany's office, I saw a  
car coming very fast.  
Did you recognize it  
driver ?  
No, Sir; I don't think  
he was from here.  
Suddenly I saw a man  
in the middle of the road.  
I recognized him as a  
company clerk.  
Didn't he see the car ?  
I don't think he did; he  
was walking in the mid-  
dle of the road.  
The car came quickly  
and struck him.  
What did it do then ?  
It did not stop at all,  
but move it quickly and  
disappeared.



Full bus : No more pas-  
 sengers.  
 Wrong way.  
 Pedestrians.  
 No thoroughfare.  
 To the right (left).  
 Which way ?  
 Where are you (we) going ?

**دائرگی و اشارتیں**

Where are you (we) going ?  
 Which way ?  
 To the right (left).  
 No thoroughfare.  
 Pedestrians.  
 Wrong way.  
 Full bus : No more pas-  
 sengers.

**DIRECTIONS & SIGNS**

nobody recognized.  
 of that driver whom  
 it is obviously the fault  
 car came.  
 I saw nothing till the  
 I don't know, sir;  
 this car struck you ?  
 you explain to us how  
 company's clerk: will  
 Mr. Umar, you are the  
 had happened.  
 and I told him what he  
 A policeman came along,  
 not serious.  
 hurt his hand, but it was  
 I saw that the clerk had  
 What did you yourself do ?

خسبتند

میں فخر کی خبر اور اس کی خبروں کو

یہ سیرا ہے

تو حیرت انگیز اور چشم بند

خسبتند اور عجب اس خسبتند

دیکھو اس خسبتند

دیکھو اس خسبتند

دیکھو اس خسبتند اور اس خسبتند

میں فخر کی خبر اور اس کی خبروں کو

یہ سیرا ہے

تو حیرت انگیز اور چشم بند

خسبتند اور عجب اس خسبتند

دیکھو اس خسبتند

دیکھو اس خسبتند

دیکھو اس خسبتند اور اس خسبتند

# اسی اور اس خسبتند

خسبتند اور اس خسبتند

میں فخر کی خبر اور اس کی خبروں کو

خسبتند اور اس خسبتند

خسبتند اور اس خسبتند

خسبتند اور اس خسبتند

میں فخر کی خبر اور اس کی خبروں کو

خسبتند اور اس خسبتند

خسبتند اور اس خسبتند

میں فخر کی خبر اور اس کی خبروں کو

خسبتند اور اس خسبتند

میں فخر کی خبر اور اس کی خبروں کو

خسبتند اور اس خسبتند

خسبتند اور اس خسبتند

میں فخر کی خبر اور اس کی خبروں کو

خسبتند اور اس خسبتند

میں فخر کی خبر اور اس کی خبروں کو

خسبتند اور اس خسبتند

خسبتند اور اس خسبتند

میں فخر کی خبر اور اس کی خبروں کو

خسبتند اور اس خسبتند

خسبتند اور اس خسبتند

خسبتند اور اس خسبتند

میں فخر کی خبر اور اس کی خبروں کو

خسبتند اور اس خسبتند





MISCELLANEOUS SENTENCES

Thank God.

Books are a boon.

Let us go for a walk.

This road leads to Islam-

abad.

I shall try my best.

Winter has set in.

He is true to his word.

He has missed his train.

My watch is out of order.

Do not pluck flower.

It is no thoroughfare.

He deals in books.

May God bless you with

a son;

May I go out ?

Where have you been

so long ?

He caught cold.

He flew to Karachi.

It is a building worth

seeing.

Time is over.

Lahore is a flourishing

city

مستحبہ اس کتابتیں

پہنچ کر

مخمس آراے ہون

تہی اس کو فارے وال

وس روڈ لہستان اسلام آباد

ان چیل جان ان تہی

وہ تہی تہی ان

ہی از ہر ہر ہر

ہی تہی تہی تہی

ان واج از آراے اب آراے

ڈو ہاٹ ہاٹ ہاٹ

اٹ از بو ہر ہر ہر

ہی ڈیڑ ان ہاٹ

ہے ہر ہر ہر ہر ہر

ہے آراے آراے

ہر ہر ہر ہر ہر

ہی ہر ہر ہر

ہی ہر ہر ہر

اٹ از ہر ہر ہر

ہاٹ از اور

ہی ہر ہر ہر



خسند پریم، از ستر اندام  
ختر بزم لیم جیست،

پیشانی و زلف و کمر  
قد بزم انوشی

خست، زو قوت او  
تر خمر شکر بر لب اندام،  
ختر بزم لیم جیست،

زور و زینت و زینت و زینت  
زور و زینت و زینت و زینت  
زور و زینت و زینت و زینت

ذخیرت در سینه کجاست  
ذخیرت در سینه کجاست

ذخیرت در سینه کجاست  
ذخیرت در سینه کجاست

سر همتی و متوجه  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست

سر همتی و متوجه  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست  
ختر بزم لیم جیست

خسند پریم، از ستر اندام  
ختر بزم لیم جیست،  
ختر بزم لیم جیست،  
ختر بزم لیم جیست،  
ختر بزم لیم جیست،

خسند پریم، از ستر اندام  
ختر بزم لیم جیست،  
ختر بزم لیم جیست،  
ختر بزم لیم جیست،  
ختر بزم لیم جیست،

میرزا حسن میرزا حسن میرزا حسن

Lives with in your means.  
 Mind your own business.  
 Do not bother me.  
 Switch on the light.  
 Switch of the light.  
 Turn of the tap.  
 Talk sense.  
 Do not be formal.  
 It is a recent affair.  
 years.  
 It is a matter of three  
 very charming.  
 The scenery of see is  
 Beware of pick-pockets.  
 new leaf.  
 You have turned over a  
 issued  
 Are the tickets being  
 I shall take a row.  
 dress.  
 Write to me at this ad-  
 You are misleading me.  
 I am feeling cold.  
 it is!  
 What a beautiful bird  
 He is dead tired.

تمہارا ساتھ میں رہتا ہے۔  
 اپنے کاموں میں مت مداخلت کرنا۔  
 مجھے پریشان نہ کرو۔  
 روشنی چمکائیں۔  
 روشنی بجھائیں۔  
 ٹپ کو بند کرنا۔  
 بات چیت کرنا۔  
 رسمی نہ بنو۔  
 یہ ایک حالیہ واقعہ ہے۔  
 سالوں سے۔  
 یہ تین چار دنوں کا معاملہ ہے۔  
 بہت دلچسپ۔  
 اس سے متعلق آپ کو کوئی چیز یاد آئے۔  
 یہ ایک دلچسپ منظر ہے۔  
 اس سے متعلق آپ کو کوئی چیز یاد آئے۔  
 یہ ایک دلچسپ منظر ہے۔  
 اس سے متعلق آپ کو کوئی چیز یاد آئے۔  
 یہ ایک دلچسپ منظر ہے۔  
 اس سے متعلق آپ کو کوئی چیز یاد آئے۔  
 یہ ایک دلچسپ منظر ہے۔



PROVERBS

God help those who help

themselves.

Pride hath a fall.

A bad workman quarrels

with his tools.

Money makes the mare

go.

As you sow, so shall you

reap.

Union is strength.

Think before you speak.

Honesty is the best policy.

Might is right.

Do not put off till to-

morrow what you can

do today.

Blood is thicker than

water.

A drowning man catches

a straw.

All is well that ends well.

Cut your coat according

to your cloth.

A bird in hand is worth

two in the bushes.

پرو و پرو

گود ہتھ دوز ہو ہتھ دوز ہتھ دوز

پرائیڈ ہتھ لے مال

اے ہتھ دوزک تین کوڑا دوز

جی ہتھ دوز ہتھ دوز

اے ہتھ دوز ہتھ دوز

پرو ہتھ دوز ہتھ دوز

پرو ہتھ دوز ہتھ دوز

پرو ہتھ دوز ہتھ دوز

پرو ہتھ دوز ہتھ دوز

پرو ہتھ دوز ہتھ دوز

پرو ہتھ دوز ہتھ دوز

پرو ہتھ دوز ہتھ دوز

پرو ہتھ دوز ہتھ دوز

پرو ہتھ دوز ہتھ دوز

سارہ اہرتیہ شیخ ابوبکر

بعضاً یخاف منہ خیراً لیتوا یسجدوا

والتواذین اتوا شیخاً محمداً وقریباً

عزیزاً علی قلبہ وقریباً علی قلبہ  
والتواذین اتوا شیخاً محمداً وقریباً

انہو علی شیخہ وقریباً

انہو علی شیخہ وقریباً

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

وہو شیخہ وقریباً وہو شیخہ

وہو شیخہ وقریباً وہو شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

وہو شیخہ وقریباً وہو شیخہ

وہو شیخہ وقریباً وہو شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

وہو شیخہ وقریباً وہو شیخہ

وہو شیخہ وقریباً وہو شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

وہو شیخہ وقریباً وہو شیخہ

وہو شیخہ وقریباً وہو شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

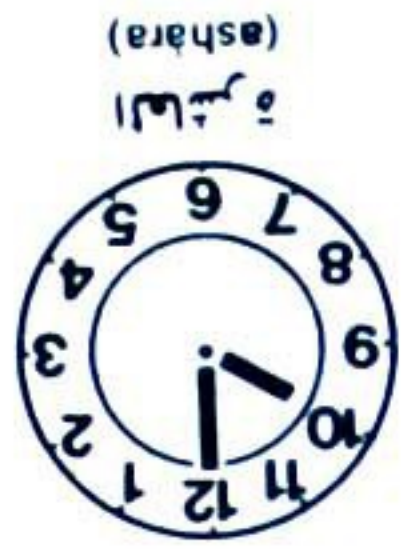
وہو شیخہ وقریباً وہو شیخہ

وہو شیخہ وقریباً وہو شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ

بنا انا شیخہ وقریباً بنا انا شیخہ



الاشارة (ashara)



الحادية عشرة وخمسة (hidashar wae khæmssæ)



الثانية عشرة وخمسة (imshar wae ashara)



الثالثة والرابعة (sæbæ ilæ rob)



الخامسة والرابعة (æmniæ ilæ ashara)



السادسة والرابعة (ashara ilæ khæmssæ)



السابعة والنصف (sæbæ wæ noss)



الثامنة والنصف وخمسة (arba wæ noss wæ khæmssæ)



التاسعة والرابعة (sæbæ ilæ titt)



الثانية عشرة والرابعة (imshar wæ rob)



الحادية عشرة والرابعة (wæhdæ wæ titt)



الثانية والنصف (imshar wæ noss ilæ khæmssæ)

friend indeed .

A friend in need is a

Face is index of mind .

cure .

Prevention is better than

nothing .

Something is better than

ان وقتك

له فريده ان بيده از له فريده

فيس از ايديش ان ايديده

بزي وبني از بزيه زين توهر

بشيخه از بزيه زين بزيه

دوست وہی ہے جو ہمتی میں آرام آئے  
خیرہ دل آرا تیرا ہوتا ہے

پھر تیرے سے تیرے ہے

خارجی ہو کر ہی سب کی ہمتی

مذہب کی منہ و ناسائی فی الشیخۃ  
ظلالہ الوجہ عنان الضمیر۔

ابو قاتیہ خیرہ من الصلاح

اہل خیرہ من قریب







Seventy nine  
 Seventy eight  
 Seventy seven  
 Seventy six  
 Seventy five  
 Seventy four  
 Seventy three  
 Seventy two  
 Seventy one  
 Seventy  
 Sixty nine  
 Sixty eight  
 Sixty seven  
 Sixty six  
 Sixty five  
 Sixty four  
 Sixty three  
 Sixty two  
 Sixty one  
 Sixty  
 Fifty nine  
 Fifty eight  
 Fifty seven  
 Fifty six  
 Fifty five  
 Fifty four  
 Fifty three

ستون ہائی نائن  
 ستون ہائی ایٹ  
 ستون ہائی سون  
 ستون ہائی سکس  
 ستون ہائی فائیو  
 ستون ہائی فور  
 ستون ہائی تھری  
 ستون ہائی ٹو  
 ستون ہائی ون  
 ستون ہائی  
 سکسی نائن  
 سکسی ایٹ  
 سکسی سون  
 سکسی سکس  
 سکسی فائیو  
 سکسی فور  
 سکسی تھری  
 سکسی ٹو  
 سکسی ون  
 سکسی  
 ففٹی نائن  
 ففٹی ایٹ  
 ففٹی سون  
 ففٹی سکس  
 ففٹی فائیو  
 ففٹی فور  
 ففٹی تھری

ستر ہائی نائن  
 ستر ہائی ایٹ  
 ستر ہائی سون  
 ستر ہائی سکس  
 ستر ہائی فائیو  
 ستر ہائی فور  
 ستر ہائی تھری  
 ستر ہائی ٹو  
 ستر ہائی ون  
 ستر ہائی  
 ستر ہائی نائن  
 ستر ہائی ایٹ  
 ستر ہائی سون  
 ستر ہائی سکس  
 ستر ہائی فائیو  
 ستر ہائی فور  
 ستر ہائی تھری  
 ستر ہائی ٹو  
 ستر ہائی ون  
 ستر ہائی  
 ستر ہائی نائن  
 ستر ہائی ایٹ  
 ستر ہائی سون  
 ستر ہائی سکس  
 ستر ہائی فائیو  
 ستر ہائی فور  
 ستر ہائی تھری

ستون ہندرد	سات سو	ستون ہندرد	Seven hundred
سکس ہندرد	چھ سو	سکس ہندرد	Six hundred
فانو ہندرد	آنج سو	فانو ہندرد	Five hundred
فور ہندرد	چار سو	فور ہندرد	Four hundred
تیرہ ہندرد	تین سو	تیرہ ہندرد	Three hundred
دو ہندرد	دو سو	دو ہندرد	Two hundred
ہندرد	اک سو	ہندرد	Hundred
Ninety nine	نانوے	نایتی نائن	Ninety nine
Ninety eight	اٹھانوے	نایتی ایٹ	Ninety eight
Ninety seven	ساتانوے	نایتی سینون	Ninety seven
Ninety six	چھانوے	نایتی سکس	Ninety six
Ninety five	پنچانوے	نایتی فائیو	Ninety five
Ninety four	چوارانوے	نایتی فور	Ninety four
Ninety	ترانوے	نایتی تیری	Ninety
Ninety two	بترانوے	نایتی ٹو	Ninety two
Ninety one	اکترانوے	نایتی ون	Ninety one
Ninety	ننانوے	نایتی	Ninety
Eighty nine	اٹھانوے	ایٹی نائن	Eighty nine
Eighty eight	اٹھائی	ایٹی ایٹ	Eighty eight
Eighty seven	سیاسی	ایٹی سینون	Eighty seven
Eighty six	چھائی	ایٹی سکس	Eighty six
Eighty five	پنچائی	ایٹی فائیو	Eighty five
Eighty four	چھائی	ایٹی فور	Eighty four
Eighty three	ترائی	ایٹی تیری	Eighty three
Eighty two	بترائی	ایٹی ٹو	Eighty two
Eighty one	اکترائی	ایٹی ون	Eighty one
Eighty	ایٹی	ایٹی	Eighty

الاول	پہلا	دی فرسٹ	The first
الثانی	دوسرا	دی سکنڈ	The second
الثالث	تیسرا	دی تھرڈ	The third
الرابع	چوتھا	دی فورٹھ	The fourth
الخامس	پنجم	دی ففٹھ	The fifth
السادس	ششم	دی سکسٹھ	The sixth
السابع	ساتواں	دی سٹیٹھ	The seventh
الثامن	آٹھواں	دی ایٹھ	The eighth

**الأعداد الترتيبية**

**ORDINAL NUMBERS**

مائة مائون	دس کروڑ	ہندرد ملین	Hundred million
عشرة مائون	اک کروڑ	تین ملین	Ten million
مائون	دس لاکھ	ملین	Million
مائة الف	اک لاکھ	ون لاک	One lac
عشرون الف	بیس ہزار	بونی ہزار ہند	Twenty thousand
عشرة الف	دس ہزار	تین ہزار ہند	Ten thousand
تسعة الف	نو ہزار	بائن ہزار ہند	Nine thousand
ثمانية الف	آٹھ ہزار	ایٹ ہزار ہند	Eight thousand
سبعة الف	سات ہزار	ستون ہزار ہند	Seven thousand
ستة الف	چھ ہزار	سکس ہزار ہند	Six thousand
خمسة الف	پانچ ہزار	فائیو ہزار ہند	Five thousand
اربع الف	چار ہزار	فور ہزار ہند	Four thousand
ثلاثة الف	تین ہزار	تھری ہزار ہند	Three thousand
الف	دو ہزار	ٹو ہزار ہند	Two thousand
الف	اک ہزار	ہزار ہند	Thousand
مئون	سو	ہائون ہندرد	Nine hundred
ثمان مائون	آٹھ سو	ایٹ ہندرد	Eight hundred

COLLECTIVE FRACTIONAL NUMBERS

The ninth	دی نایتم
The tenth	دی دہتم
The eleventh	دی اودہتم
The twelfth	دی لولہتم
The thirteenth	دی سترہتم
The fourteenth	دی چودہتم
The fifteenth	دی پندرہتم
The sixteenth	دی سولہتم
The seventeenth	دی سترہتم
The eighteenth	دی اٹھارہتم
The nineteenth	دی انیسواں
The twentieth	دی بیسواں
The thirtieth	دی تیسواں
The fortieth	دی چالیسواں
The fiftieth	دی پچیسواں
The sixtieth	دی اسیواں
The seventieth	دی ستترہتم
The eightieth	دی اسیٹھتم
The ninetieth	دی ننانسواں
The hundredth	دی ہزارواں
The thousandth	دی ہزارواں

اسماء الکبریٰ

One half	اون ادا
One third	اون سہواں
One fourth	اون چوہواں
One fifth	اون پنجاں

Eightfold	ایٹا فولڈ	آٹھ گنا	تیرہ گنا
Sevenfold	سینون فولڈ	سات گنا	سبب گنا
Sixfold	کسی فولڈ	چھ گنا	ست گنا
Fivefold	پانچ فولڈ	پانچ گنا	پانچ گنا
Fourfold	فور فولڈ	چار گنا (چھ گنا)	چار گنا
Triple	ٹریپل	تین گنا	تین گنا
Double	ڈبل	دو گنا (دو گنا)	دو گنا
A score	ای اسکور	ایک گنا (تین گنا)	ایک گنا
Half a dozen	ہاف اے ڈزن	نصف ڈزن	نصف ڈزن
A pair	اے پیئر	ہوٹا (کسی پیئر)	ہوٹا
A couple	اے کپل	ہوٹا (انسانی)	ہوٹا
A dozen	اے ڈزن	ایک ڈزن	دس گنا / دو ڈزن
Two ninth	ٹو نائنٹھ	$\frac{2}{9}$	تین گنا
Two eighth	ٹو ایٹھ	$\frac{2}{8}$	چھ گنا
Two seventh	ٹو سینٹھ	$\frac{2}{7}$	سات گنا
Two sixth	ٹو سکھ	$\frac{2}{6}$	دس گنا
Two fifth	ٹو ففٹھ	$\frac{2}{5}$	پانچ گنا
Two fourth	ٹو فورٹھ	$\frac{2}{4}$	دو گنا
Two third	ٹو تھرڈ	$\frac{2}{3}$	دو گنا
Three fourth	تھری فورٹھ	$\frac{3}{4}$	تین گنا
One tenth	ون ٹینٹھ	$\frac{1}{10}$	دس گنا
One ninth	ون نائنٹھ	$\frac{1}{9}$	تیرہ گنا
One eighth	ون ایٹھ	$\frac{1}{8}$	آٹھ گنا
One seventh	ون سینٹھ	$\frac{1}{7}$	سات گنا
One sixth	ون سکھ	$\frac{1}{6}$	چھ گنا

Century	سینچری	صدی	سینچری
Next year	پہلی سال	آئندہ سال	پہلی سال
Last year	گزرلی سال	سال گذشتہ	سال گذشتہ
(this) Year	سال (دوسری)	سال (موجودہ)	سال (موجودہ)
Year	سال	سال	سال
Next week	پہلی ہفتہ	ہفتہ (آئندہ)	پہلی ہفتہ
Last week	گزرلی ہفتہ	ہفتہ (گذشتہ)	گزرلی ہفتہ
(this) Week	سال (دوسری)	ہفتہ (موجودہ)	ہفتہ (موجودہ)
Week	ہفتہ	ہفتہ	ہفتہ
yesterday	پہلی	"	"
Day before	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
tomorrow	دو دن پہلے	"	"
Day after	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Tomorrow	دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Yesterday	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Today	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Mid-night	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Noon	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Evening	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Morning	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Night	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Day	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Hour	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Minute	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے
Second	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے	پہلی سے دو دن پہلے

TIMES

البرصیہ والادبیہ وقت اور زمانہ

THE DAYS OF THE WEEK

Friday	جوائی ہے
Wednesday	بدھ ہے
Thursday	پہلے ہے
Tuesday	منگل ہے
Monday	پہلے ہے
Sunday	اتوار ہے
On Friday	جوائی کے روز
On Wednesday	بدھ کے روز
On Thursday	پہلے کے روز
On Tuesday	منگل کے روز
On Monday	پہلے کے روز
On Sunday	اتوار کے روز
On Saturday	پہلے کے روز

Friday	جوائی ہے
Wednesday	بدھ ہے
Thursday	پہلے ہے
Tuesday	منگل ہے
Monday	پہلے ہے
Sunday	اتوار ہے
On Friday	جوائی کے روز
On Wednesday	بدھ کے روز
On Thursday	پہلے کے روز
On Tuesday	منگل کے روز
On Monday	پہلے کے روز
On Sunday	اتوار کے روز
On Saturday	پہلے کے روز

اتوار سے پہلے آگے

Yearly	سالانہ
Monthly	ماہانہ
Weekly	ہفتہ وار
Daily	روزانہ
Per year	سال
Per month	ماہ
Per week	ہفتہ
Per day	روز
Every year	سال
Every month	ماہ
Every week	ہفتہ
Every day	روز

Yearly	سالانہ
Monthly	ماہانہ
Weekly	ہفتہ وار
Daily	روزانہ
Per year	سال
Per month	ماہ
Per week	ہفتہ
Per day	روز
Every year	سال
Every month	ماہ
Every week	ہفتہ
Every day	روز



not is time now  
 10 Clock  
 half past  
 Clock

**HOW TO TELL THE TIME**

Spring  
 Winter  
 Autumn  
 Summer

**THE SEASONS OF THE YEAR**

January  
 February  
 March  
 April  
 May  
 June  
 July  
 August  
 September  
 October  
 November  
 December

**THE MONTHS OF THE YEAR**

Saturday

وقتیں  
 ابھی  
 آج  
 آج  
 آج  
 آج

**تہیں**

Spring  
 Winter  
 Autumn  
 Summer

**THE SEASONS OF THE YEAR**

January  
 February  
 March  
 April  
 May  
 June  
 July  
 August  
 September  
 October  
 November  
 December

**THE MONTHS OF THE YEAR**

Saturday

Five past one	فاتو اوست ون	اگر پنج بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
Twenty to one	تو بیٹھ تو ون	اگر بیس بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
Quarter to one	گراڑ تو ون	اگر چار بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
one			
Twenty past one	تو بیٹھ اوست ون	اگر بیس بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
Quarter past one	گراڑ اوست ون	اگر چار بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
What is time	وقت کیا ہے	وقت کیا ہے	وقت کیا ہے
one			
Twenty to	تو بیٹھ تو ون	اگر بیس بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
Five to one	فاتو تو ون	اگر پنج بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
ten			
Forty past	چوٹی اوست تین	اگر چالیس بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
past nine			
Thirty five	تھریٹھ اوست تین	اگر تیس بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
past nine			
Twenty five	تو بیٹھ اوست تین	اگر بیس بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
seven			
Ten past	تین اوست تین	اگر تین بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
Five past six	فاتو اوست کس	اگر چھ بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
4'0 Clock	چوراہا	اگر چار بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
Fifteen to three	پچھن تو تھری	اگر پچیس بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ
Fifteen past two	پچھن اوست دو	اگر دو بجے منٹ	اگر اسی و چھ منٹ

Coast	کوسٹ	ساحل
Plain	پہاڑی	پہاڑی
Valley	وادی	وادی
the mountain	پہاڑی	پہاڑی
The top of	پہاڑی	پہاڑی
Top	پہاڑی	پہاڑی
Hill	پہاڑی	پہاڑی
Mountain	پہاڑی	پہاڑی
Moon light	چاندنی	چاندنی
New moon	چاندنی	چاندنی
Sun rays	سورج کی کرنیں	سورج کی کرنیں
Sun set	سورج کی آفتاب	سورج کی آفتاب
Sunrise	سورج کی آفتاب	سورج کی آفتاب
Star	ستارے	ستارے
Moon	چاند	چاند
Sun	سورج	سورج
Earth	زمین	زمین

**THE WORLD**

**عالم کی طرف سے**

South	جنوب	جنوب
North	شمال	شمال
West	مغرب	مغرب
East	مشرق	مشرق

**THE FOUR DIRECTIONS**

**چار سمتیں**

Five to one	پانچوں کو ایک	پانچوں کو ایک
-------------	---------------	---------------

شور	ساحل	ساحل	شور
Sea	ساحل	ساحل	ساحل
Ocean	ساحل	ساحل	ساحل
Waves	ساحل	ساحل	ساحل
Sand	ساحل	ساحل	ساحل
Rocks	ساحل	ساحل	ساحل
Island	ساحل	ساحل	ساحل
Desert	ساحل	ساحل	ساحل
Stone	ساحل	ساحل	ساحل
Water	ساحل	ساحل	ساحل
Dust	ساحل	ساحل	ساحل
Wind	ساحل	ساحل	ساحل
Storm	ساحل	ساحل	ساحل
Tempest	ساحل	ساحل	ساحل
Rain	ساحل	ساحل	ساحل
Clouds	ساحل	ساحل	ساحل
Thunder	ساحل	ساحل	ساحل
Lightning	ساحل	ساحل	ساحل
Snow	ساحل	ساحل	ساحل
Ice	ساحل	ساحل	ساحل
Fountain	ساحل	ساحل	ساحل
River	ساحل	ساحل	ساحل
Pool	ساحل	ساحل	ساحل
Well	ساحل	ساحل	ساحل
Lake	ساحل	ساحل	ساحل
Gulf	ساحل	ساحل	ساحل

Old woman  
Old man  
Woman  
Man  
Young lady  
Young man  
Girl  
Boy  
Child  
Child  
Baby  
Baby

اولاد ووتن  
اولاد متن  
ووتن  
متن  
یتیم  
یتیم  
کرل  
بناج  
بچہ  
بچہ  
بچہ  
بچہ

بڑھی عورت  
بڑھا آدمی  
عورت  
آدمی  
دوست  
دوست  
بچہ  
بچہ  
بچہ  
بچہ  
بچہ  
بچہ

اولاد ووتن  
اولاد متن  
اولاد  
اولاد  
اولاد  
اولاد  
اولاد  
اولاد  
اولاد  
اولاد  
اولاد  
اولاد

MAN AND HIS LIFE

انسان اور زندگی

It rains  
It is calm  
It is stormy  
It is raining  
It is clear  
It is foggy  
It is cloudy  
It is cold  
It is hot  
It is fine

بارش  
آرام  
طوفانی  
بارش  
مطہ  
دھندلی  
دھندلی  
سرد  
گرم  
موسم

بارش  
آرام  
طوفانی  
بارش  
مطہ  
دھندلی  
دھندلی  
سرد  
گرم  
موسم

THE WEATHER CONDITIONS

موسمی حالات

Mother

Brotherhood

Fatherhood

Mother-hood

RELATIONS & RELATIVES

Death

Old age

Manhood

Youth

Childhood

Infancy

Birth

مادر

برادری

پادری

مادری

وفات

اولیاد

بزرگی

نوجوانی

کودکی

بچگی

زاده

ام

برادری

پادری

مادری

ام

برادری

پادری

مادری

العائلة والقرابة

میت

سختی

بزرگی

نوجوانی

کودکی

بچگی

زاده

میت

سختی

بزرگی

نوجوانی

کودکی

بچگی

زاده

مراحل الحیاة زندگی مراحل

man

Divorced wo-

Divorced man

Widow

Widower

Married woman

Married man

Bride

Bride groom

Spinster

Bachelor

Single woman

Single man

دی ووردر ووتین

دی ووردر مین

وڈو

وڈوور

متر ووتین

متر مین

بنا

بنا کرور

سپنر

بکچر

سنگل ووتین

سنگل مین

طلاق شدہ عورت

طلاق شدہ مرد

بیوہ

بیوہ

شادی شدہ عورت

شادی شدہ مرد

دولہ

دولہ

کوری

کوری

سنگل ووتین

سنگل مین

مطلقہ

مطلق

ان مائے

ان مائے

متزوجہ عورت

متزوج مرد

عروسی

عروسی

انستہ

انستہ

سنگل ووتین

سنگل مین



Quick silver	سورج	سورج	سورج
Gold	سونا	سونا	سونا
Sulpher	گندھک	گندھک	گندھک
Nickle	نیکل	نیکل	نیکل
Solder	سولڈر	سولڈر	سولڈر
Bronze	برونز	برونز	برونز
Copper	کوپر	کوپر	کوپر
Tin	ٹین	ٹین	ٹین
Steel	سٹیل	سٹیل	سٹیل
Iron	آئرن	آئرن	آئرن

**METALS**

**معدن و مہاشیں**

Brother in law	بھائی	بھائی	بھائی
Sister in law	بھینجی	بھینجی	بھینجی
Step mother	موتھی ماں	موتھی ماں	موتھی ماں
Step father	موتھی باپ	موتھی باپ	موتھی باپ
Grand daughter	گربھی	گربھی	گربھی
Grand son	گربھائی	گربھائی	گربھائی
Grand daughter	گربھی	گربھی	گربھی
Grand son	گربھائی	گربھائی	گربھائی
law			
Mother in law	موتھی	موتھی	موتھی
law			
Father in law	موتھی	موتھی	موتھی
law			
Daughter in law	گربھی	گربھی	گربھی
Son in law	گربھائی	گربھائی	گربھائی



Potatoes  
Tomatoes  
Seeds  
Rice  
Lentils  
Chick peas  
Peas  
Broad beans  
Beans  
Barley  
Maize  
Corn  
Wheat

AGRICULTURAL PRO-  
DUCTS & VEGETABLES

Acid  
Tar  
Pitch  
Salt  
Gun powder  
Asphalt  
Silver  
Lime  
Chalk  
Slate  
Platinum  
Lead

برہم پور  
بھوپور  
بیتا  
کاس  
پتلی  
قہتر  
تتر  
برڈ بیز  
بیز  
بارلی  
میز  
کورن  
وہیتا  
آر  
ٹاٹو  
بیج  
ڈال  
سورگی وال  
چنے  
سیر  
ارواں  
لتر-تھان  
جو  
کھی  
انج  
گرم  
نظام نظامی  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست

برہم پور  
بھوپور  
بیتا  
کاس  
پتلی  
قہتر  
تتر  
برڈ بیز  
بیز  
بارلی  
میز  
کورن  
وہیتا  
آر  
ٹاٹو  
بیج  
ڈال  
سورگی وال  
چنے  
سیر  
نظام نظامی  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست  
بندوبست

تیراب  
کندہ پتھریلہ کولہ تار  
کوتار  
ہنگ  
آرود  
استحاط  
قادی  
چونا  
شاک  
سیت  
پاٹھول  
سیر  
است  
تیراب  
کندہ پتھریلہ کولہ تار  
کوتار  
ہنگ  
آرود  
استحاط  
قادی  
چونا  
شاک  
سیت  
پاٹھول  
سیر

Apple

FRUITS

Gooseberry

Asparagus

Camonile

Ainseed

Celery

Melon

Water-melon

Thyme

Beet-root

Beet

Lettuce

Parsley

Mint

Radish

Onions

Garlic

Egg-fruits

Marrows

Squash

Spinach

Cucumber

Caullflower

Cabbages

Carrots

اسجیل (آبی)

خوبزری

خوبزری

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

اسجیل

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز

انگلیز





DOMESTIC BIRDS

طوطی و اجنبی پرندے

Hen	بھینس	بھینس	بھینس
Snake	سبب	سبب	سبب
Lizard	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Chameleon	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Bat	بھینس	بھینس	بھینس
Mouse	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Rat	بھینس	بھینس	بھینس
Turtle	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Crocodile	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Deer	بھینس	بھینس	بھینس
Hare	بھینس	بھینس	بھینس
Elephant	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Giraffe	بھینس	بھینس	بھینس
Monkey	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Fox	بھینس	بھینس	بھینس
Bear	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Leopard	بھینس	بھینس	بھینس
Wolf	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Tigress	بھینس	بھینس	بھینس
Tiger	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Lioness	بھینس	بھینس	بھینس
Lion	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ

WILD ANIMALS

حیوانی پرندے

Hen	بھینس	بھینس	بھینس
Snake	سبب	سبب	سبب
Lizard	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Chameleon	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Bat	بھینس	بھینس	بھینس
Mouse	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Rat	بھینس	بھینس	بھینس
Turtle	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Crocodile	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Deer	بھینس	بھینس	بھینس
Hare	بھینس	بھینس	بھینس
Elephant	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Giraffe	بھینس	بھینس	بھینس
Monkey	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Fox	بھینس	بھینس	بھینس
Bear	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Leopard	بھینس	بھینس	بھینس
Wolf	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Tigress	بھینس	بھینس	بھینس
Tiger	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ
Lioness	بھینس	بھینس	بھینس
Lion	گڑبڑ	گڑبڑ	گڑبڑ





Narrow  
Small  
Large  
Rough  
Tall  
Kind  
Nice  
Sick  
Healthy  
Ugly  
Beautiful  
Weak  
Strong

QUALITIES

Dark Color  
Fast Color  
Fade Color  
Orange  
Golden  
Purple  
Pink  
Gray  
Yellow  
Rosy  
Violet  
Brown

نارنگ  
کوچک  
بزرگ  
زبر  
بلند  
نیک  
بیمار  
سالم  
نیک  
بیمار  
سالم  
زیاده  
کمتر  
مستحکم  
سست

پهن  
کوچک  
بزرگ  
زبر  
بلند  
نیک  
بیمار  
سالم  
زیاده  
کمتر  
مستحکم  
سست

پهن  
کوچک  
بزرگ  
زبر  
بلند  
نیک  
بیمار  
سالم  
زیاده  
کمتر  
مستحکم  
سست

صفات

تیره  
کوچک  
بزرگ  
زبر  
بلند  
نیک  
بیمار  
سالم  
زیاده  
کمتر  
مستحکم  
سست



helpful	خوبتر	خوبتر	خوبتر
optimist	خوبتر	خوبتر	خوبتر
level	خوبتر	خوبتر	خوبتر
generous	خوبتر	خوبتر	خوبتر
friendly	خوبتر	خوبتر	خوبتر
polite	خوبتر	خوبتر	خوبتر
grave	خوبتر	خوبتر	خوبتر
kind	خوبتر	خوبتر	خوبتر
modest	خوبتر	خوبتر	خوبتر
sensitive	خوبتر	خوبتر	خوبتر
wise	خوبتر	خوبتر	خوبتر
diligent	خوبتر	خوبتر	خوبتر
active	خوبتر	خوبتر	خوبتر
efficient	خوبتر	خوبتر	خوبتر
obedient	خوبتر	خوبتر	خوبتر
faithful	خوبتر	خوبتر	خوبتر
honest	خوبتر	خوبتر	خوبتر
truthful	خوبتر	خوبتر	خوبتر

GOOD HABITS

خوبتر

Sour	خوبتر	خوبتر	خوبتر
Bitter	خوبتر	خوبتر	خوبتر
Sweet	خوبتر	خوبتر	خوبتر
Dirty	خوبتر	خوبتر	خوبتر
Clean	خوبتر	خوبتر	خوبتر
Straight	خوبتر	خوبتر	خوبتر
Wide	خوبتر	خوبتر	خوبتر



Fever

تب

Cold

سردی

Constipation

زبیدی

Cough

سرفه

Heartache

درد قلب

Ophthalmia

درد چشم

Stomachache

درد شکم

Toothache

درد دندون

Earache

درد گوش

Headache

درد سر

Weak

ضعیف

Patient

بیمار

Sick

سنگین

Bald

کلی

Idiot

بلوغ

Dumb

بلاک

Deaf

کون

Hunch back

کمر خم

Cripple

کرجی

One handed

یک دست

One-eyed

یک چشم

Cross-eyed

دو چشم

Blind

کور

DEFECTS & DISEASES

عاهات و امراض

Hateful

بغضناک

Respectless

بی احترام

عاهت و امراض

بغضناک

بی احترام

Vomiting	سرفش	سرفش	سرفش
Fracture	سرفش	سرفش	سرفش
Piles	سرفش	سرفش	سرفش
Typhus	سرفش	سرفش	سرفش
Swoon	سرفش	سرفش	سرفش
Epilepsy	سرفش	سرفش	سرفش
Bruised	سرفش	سرفش	سرفش
Cataract	سرفش	سرفش	سرفش
Cancer	سرفش	سرفش	سرفش
Fit	سرفش	سرفش	سرفش
Deziness	سرفش	سرفش	سرفش
Paralysis	سرفش	سرفش	سرفش
Tuberculosis	سرفش	سرفش	سرفش
Ulcer	سرفش	سرفش	سرفش
Anaemia	سرفش	سرفش	سرفش
Boil	سرفش	سرفش	سرفش
Scabies	سرفش	سرفش	سرفش
Cole	سرفش	سرفش	سرفش
Neuritis	سرفش	سرفش	سرفش
Neurigia	سرفش	سرفش	سرفش
Leprosy	سرفش	سرفش	سرفش
Cholera	سرفش	سرفش	سرفش
Small pox	سرفش	سرفش	سرفش
Measles	سرفش	سرفش	سرفش
Plague	سرفش	سرفش	سرفش
Typhoid	سرفش	سرفش	سرفش
Malaria	سرفش	سرفش	سرفش

Caster oil	کسٹر آئل	کسٹر آئل	کسٹر آئل
Purge	پرجے	پرجے	پرجے
Syrup	سیرپ	سیرپ	سیرپ
Capsule	کپسول	کپسول	کپسول
Pills	پلز	پلز	پلز
Operation	اوپریشن	اوپریشن	اوپریشن
Medicines	مدیسنز	مدیسنز	مدیسنز
Treatment	ٹریٹمنٹ	ٹریٹمنٹ	ٹریٹمنٹ
Vaccination	وائیکینیشن	وائیکینیشن	وائیکینیشن
Vaccine	وائیکن	وائیکن	وائیکن
Syringe	سیرنج	سیرنج	سیرنج
Microscope	مائیکروسکوپ	مائیکروسکوپ	مائیکروسکوپ
Stethoscope	سٹیتھوسکوپ	سٹیتھوسکوپ	سٹیتھوسکوپ
Thermometer	تھرمو میٹر	تھرمو میٹر	تھرمو میٹر
amination			
Medical ex-	مدیکل ایکس	مدیکل ایکس	مدیکل ایکس
Hospital	ہسپتال	ہسپتال	ہسپتال
Clinic	کلینک	کلینک	کلینک
Nurse	نرس	نرس	نرس
Doctor	ڈاکٹر	ڈاکٹر	ڈاکٹر

TREATMENT & MEDICINES

Burn	برن	برن	برن
Wound	وائونڈ	وائونڈ	وائونڈ
Agony	ایگونی	ایگونی	ایگونی
Pain	پین	پین	پین
Convulsion	کنولشن	کنولشن	کنولشن

علاج و دوائیات

حرق	حرق	حرق	حرق
جرح	جرح	جرح	جرح
عجز	عجز	عجز	عجز
آلم	آلم	آلم	آلم
سج	سج	سج	سج





Chair	کرسی	کرسی	کرسی
Shelf	پتلیا	طاق - دروازہ خانہ	طاق
Tap	پتلیا	پانی	جھپٹا
Bathing tub	بہنہ	بنا بنہ	بنا بنہ
sin		اچھ بنی فر	
Washing ba-	پتلیا	اچھ بنی فر - مہر اچھ	پتلیا
Gallery	گالری	اچھ بنی فر	پتلیا
Kitchen	کچن	اچھ بنی فر	پتلیا
Study-room	سٹیڈی روم	مطالعہ روم	پتلیا
Dining-room	ڈائیننگ روم	کھانا کھانے روم	پتلیا
Bed-room	بیت روم	سوئے روم - خواب روم	پتلیا
Bath-room	بیت روم	بنا بنہ روم - غسل بنا	پتلیا
Sitting-room	سٹینڈ روم	پتلیا روم	پتلیا
Balcony	بالونی	بالونی	پتلیا
Stair-case	سٹیرس	پتلیا	پتلیا
Lift	لیفٹ	لیفٹ	پتلیا
Storey	سٹوری	سٹوری	پتلیا
Apartment	آپارٹمنٹ	پتلیا	پتلیا
Palace	پالس	پتلیا	پتلیا
House	اؤس	گھر - مکان	پتلیا
Home	ہوم	گھر - مکان	پتلیا

HOME & FURNITURE

گھر اور گھرانے کی چیزیں

Hair oil	ہیراؤیل	ہیراؤیل	ہیراؤیل
Comb	کومب	کومب	کومب
Soap	سوپ	سوپ	سوپ



Arm Chair	آرم چیر	آرم چیر	آرم چیر
Rocking-chair	روکنگ چیر	روکنگ چیر	روکنگ چیر
Stool	سٹول	سٹول	سٹول
Sofa	سوفہ	سوفہ	سوفہ
Ash-tray	اش ٹری	اش ٹری	اش ٹری
Bed-sheet	بڈ شیٹ	بڈ شیٹ	بڈ شیٹ
Pillow	پیلو	پیلو	پیلو
Pillow case	پیلو کیس	پیلو کیس	پیلو کیس
Cushion	کوشن	کوشن	کوشن
Curtain	کرتین	کرتین	کرتین
Carpet	کارپٹ	کارپٹ	کارپٹ
Rug	رگ	رگ	رگ
Mat	مٹ	مٹ	مٹ
Blanket	بلنکٹ	بلنکٹ	بلنکٹ
Quilt	کویٹ	کویٹ	کویٹ
Box	بکس	بکس	بکس
Suit-case	سویٹ کیس	سویٹ کیس	سویٹ کیس
Drawer	ڈرائر	ڈرائر	ڈرائر
Peg	پیگ	پیگ	پیگ
Closet	کلوسٹ	کلوسٹ	کلوسٹ
Bag	بگ	بگ	بگ
Safe	سیف	سیف	سیف
Luster	لوسٹر	لوسٹر	لوسٹر
Candle	کنڈل	کنڈل	کنڈل
Candle-stick	کنڈل سٹک	کنڈل سٹک	کنڈل سٹک
Basket	بیسٹ	بیسٹ	بیسٹ

Colander  
Bowl  
Jug  
Basin  
Table-cloth  
Napkin  
Cup-board  
Glass  
Salt-cellar  
Sugar-basin  
Tea-cup  
Tea-pot  
Pot  
Knife  
Fork  
Spoon  
Dish  
Plate  
Tray  
Oven  
Store  
Kitchen

**KITCHEN WARE**

Lamp/Bulb  
Broom  
Bed

کولندر  
کوبه  
جگ  
بازین  
میزبان  
نپکین  
کوپر  
گلاس  
سالت سلر  
شکر باسن  
تھا کپ  
تھا پوٹ  
پوٹ  
کنا  
فورک  
سپون  
ڈش  
پلیٹ  
ٹری  
اون  
سٹور  
کچن

موتی  
کوبہ  
خج  
کھیت  
میزبان  
نپکین  
کوپر  
گلاس  
سالت  
شکر  
تھا کپ  
تھا پوٹ  
پوٹ  
کنا  
فورک  
سپون  
ڈش  
پلیٹ  
ٹری  
اون  
سٹور  
کچن

مصفاة  
کوبہ  
نپکین  
کھیت  
میزبان  
نپکین  
کوپر  
گلاس  
سالت  
شکر  
تھا کپ  
تھا پوٹ  
پوٹ  
کنا  
فورک  
سپون  
ڈش  
پلیٹ  
ٹری  
اون  
سٹور  
کچن

**ادوات المصباح اوشی اوسان**

مصفاة  
کوبہ  
نپکین  
کھیت  
میزبان  
نپکین  
کوپر  
گلاس  
سالت  
شکر  
تھا کپ  
تھا پوٹ  
پوٹ  
کنا  
فورک  
سپون  
ڈش  
پلیٹ  
ٹری  
اون  
سٹور  
کچن

Ruler	پیمانہ	پیمانہ
Pencil	پینسل	پینسل
Fountain - pen	فونٹین پین	فونٹین پین
Pen	پین	پین
Copy - book	کاپی بک	کاپی بک
Register	رجسٹر	رجسٹر
Registrar	رجسٹرار	رجسٹرار
Principal	پرنسپل	پرنسپل
Supervisor	سپر وائزر	سپر وائزر
Professor	پروفیسر	پروفیسر
Teacher	ٹیچر	ٹیچر
University	یونیورسٹی	یونیورسٹی
College	کالج	کالج
School	سکول	سکول
Secondary	سیکنڈری سکول	سیکنڈری سکول
School	سکول	سکول
Preparatory	پریپریٹری سکول	پریپریٹری سکول
School	سکول	سکول
Elementary	ایلیمنٹری سکول	ایلیمنٹری سکول
School	سکول	سکول
Kinder-garten	کینڈرگارٹن	کینڈرگارٹن

**EDUCATION**

**تعلیم و تربیت**

Grind-stone	گرائنڈنگ سٹون	گرائنڈنگ سٹون
Funnel	فینل	فینل
Pail	پیل	پیل



Market	آرٹسٹ	بندی	بندی
Port	پورٹ	بندرگاہ	بنیاد
Air-port	ایئر پورٹ	ہوائی اڈہ	مطار
Station	سٹیشن	اسٹیشن	محطہ
Bus-stop	بس سٹاپ	بس سٹاپ	موقف انتظار
Side-walks	سائڈ واک	پیدل چلنے کی راہ	از صفحہ
Street	سٹریٹ	گلی	شارع
Buildings	بیلڈنگس	عمارت	بنائے
City	سٹی	شہر	مدینہ

**CITY & VILLAGE**

**مدینہ و قریہ شہر اور گاؤں**

Right	سائڈ	دستی	صحیح
Wrong	گالٹ	بلا	غلط
Marks	مارکس	نمبر	علامت درجہ
Vacation	وکیشن	تھٹھان	عطلة
Fail	فیل	باہمی	نہیں
Succeed	سکسڈ	رہتا ہے	سجھتا ہے
Examination	ایکزامی ٹیسٹ	امتحان	آجٹان - امتحان
Revision	ریویژن	دہرا	مر اجماع
Explanation	ایکس پلین	تشریح و وضاحت	تفسیر
By-heart	بائی ہارٹ	زبان	بھونٹا
Poetry	پویری	شاعری	شعر
Poem	پوئم	نظم	نظم
Hand-writing	ہینڈ رائٹنگ	لکھنا	خط
Drawing	ڈرائنگ	ڈرائنگ	رسم
Arithmetic	آریٹھمٹک	حساب	حساب
Science	سائنس	سائنس	علم

Shop	چاپ خانہ	دکان	دکان
Post-office	پوسٹ آفس	ڈاک خانہ	پوسٹ آفس
Telegram of-	ٹیلی گرام آفس	ٹیلی گرام	ٹیلی گرام آفس
office			
Hospital	ہسپتال	ہسپتال	ہسپتال
Theater	تھیٹر	تھیٹر	تھیٹر
Cinema	سینما	سینما	سینما
Pharmacy	فارمیسی	فارمیسی	فارمیسی
Clinic	کلینک	کلینک	کلینک
Cafe	کافی	کافی	کافی
Restaurant	رستوران	رستوران	رستوران
Laundry	لانڈری	لانڈری	لانڈری
Library	لائبریری	لائبریری	لائبریری
Confectionery	کنفیکشنری	کنفیکشنری	کنفیکشنری
Fishery	فیشری	فیشری	فیشری
Butchery	بوتھری	بوتھری	بوتھری
Police station	پولیس سٹیشن	پولیس سٹیشن	پولیس سٹیشن
Factory	فیکٹری	فیکٹری	فیکٹری
Museum	میوزیم	میوزیم	میوزیم
Village	وِلج	وِلج	وِلج
Highway	ہائی وے	ہائی وے	ہائی وے
Road	روڈ	روڈ	روڈ
Lane	لین	لین	لین
Cottage	کوتیج	کوتیج	کوتیج
Garden	گاردن	گاردن	گاردن

Helicopter  
Motor-Cycle  
Bicycle  
Omni bus  
Vehicle  
Truck  
Pick-up  
Boat  
Ship  
Aeroplane  
Train  
Tram-car  
Taxi  
Car  
Couch  
Camel  
Donkey  
Horse

ہیلی کوپٹر  
موتور سائیکل  
سائیکل  
اومنی بس  
وہیکل  
ٹرک  
پک اپ  
بوٹ  
شپ  
ایروپلین  
ٹرین  
ٹرام کار  
ٹیکسی  
کار  
کونچ  
کیمیل  
ڈونکی  
ہارس

طائرة عمومية  
دراجة آتية  
دراجة  
الابنيس (السائرة المائية)  
عربة  
سيارة صغيرة  
سيارة صغيرة  
قارب  
أجرة  
طائرة - الطائرة  
قطار  
عربة ترام  
سيارة أجرة (تاكسي)  
سيارة  
عربة جمل  
جمل  
حصان  
حصان

ہیلی کوپٹر  
موتور سائیکل  
سائیکل  
اومنی بس  
وہیکل  
ٹرک  
پک اپ  
بوٹ  
شپ  
ایروپلین  
ٹرین  
ٹرام کار  
ٹیکسی  
کار  
کونچ  
کیمیل  
ڈونکی  
ہارس

MEANS OF TRANSPORTATION

طریق المواصلات

Cattle  
Plain  
Plough  
Cart  
Field  
River  
Tree

گائے  
پلین  
پلوگ  
کارٹ  
فیلڈ  
ریور  
ٹری

گائے  
پلین  
پلوگ  
کارٹ  
فیلڈ  
ریور  
ٹری

PROFESSIONS  
AND CRAFTS

پیشہ ورانہ مشاغل و حرفے

Clerk	کلر	کلر	کلر
Accountant	اکاؤنٹنٹ	اکاؤنٹنٹ	حسابداری
Book-keeper	بک کیپر	بک کیپر	کتاب خانہ دار
Time-keeper	ٹائم کیپر	ٹائم کیپر	گھنٹہ دار
Watch-man	واچ مین	واچ مین	گھنٹہ دار
Guard	گارد	گارد	حارس
Broker	بروکر	بروکر	واسطی
Watch-maker	واچ میکر	واچ میکر	گھنٹہ ساز
Gun-smith	گن سٹیٹھ	گن سٹیٹھ	اسلحہ ساز
Black-smith	بلیک سٹیٹھ	بلیک سٹیٹھ	لہار
Gold-smith	گولڈ سٹیٹھ	گولڈ سٹیٹھ	سونا کار
Tin-smith	ٹین سٹیٹھ	ٹین سٹیٹھ	تین کار
Jeweller	جیولیر	جیولیر	جوہر کار
Barbar	باربر	باربر	خیرانی
Money-changer	مونی چینجر	مونی چینجر	صرافی
Grocer	گرور	گرور	پھاری
Green-grocer	گرین گرور	گرین گرور	سبز پھاری
Baker	بیکر	بیکر	پکانا
Confectioner	کنفیکشنر	کنفیکشنر	مٹائی
Butcher	بوتچر	بوتچر	قصاب
Book-binder	بک بائینڈر	بک بائینڈر	مطبع
Carpenter	کارپینٹر	کارپینٹر	بچھار
Driver	ڈرائیور	ڈرائیور	ڈرائیور
Shoe-maker	شو میکر	شو میکر	جوتے ساز
Tanner	ٹانر	ٹانر	دباغ



Preacher	پری میجر	واعظ خطیب	واعظ
Camera-man	کمرا مین	کمرا مین	تصویر نگار (تصویر سنبھالی)
Producer	پروڈوسر	سر ڈوڈو	پروجیکٹر
Singer	سنگر	گور	گیت گار
Musician	میوزی چینی	موسیقار	موسیقار
Actress	اکٹریس	اداکرہ	میتھالیہ
Dancer	ڈانسر	رقاص - رقاصہ	رقاصہ
Actor	اکٹر	اداکر	میتھالیہ
Photographer	فوٹو گرافر	فوٹو گرافر	تصویر نگار
Draughtsman	ڈراؤٹمن	نقشہ نویس	نقشہ نویس
White-washer	وائٹ واشر	سفیدی کرتا	سفیدی کرتا
Sign-writer	سائن رائٹر	سائن رائٹر	سائن رائٹر
Printer	پرنٹر	چھاپکار	چھاپکار
Lock-smith	لاک سٹیٹھ	لاک بنا کر	لاک بنا کر
Turner	ٹرنر	چراغا	چراغا
Dyer	ڈائر	رنگ بر	رنگ بر
Fisher	فیشر	پشہ	پشہ
Cobbler	کوبلر	کوزی	کوزی
Porter	پورٹر	پورٹر	پورٹر
Miller	میلر	میلر	میلر
Joiner	جوینر	جوینر	جوینر
Tobacconist	ٹوباکنسٹ	ٹوباکنسٹ	ٹوباکنسٹ
Brick-layer	بریک لیر	بریک لیر	بریک لیر
Weaver	ویور	ویور	ویور
Druggist	ڈرگسٹ	دوا فروش	دوا فروش
Cutler	کٹلر	کٹلر	کٹلر

Veterinary	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Stationer	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Librarian	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Hostess	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Pilot	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Teacher	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Translator	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Interpreter	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Author	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Architect	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Engineer	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Mechanical	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Elec: Engineer	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Civil Engineer	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Surgeon	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Dentist	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Doctor	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Engineer	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Judge	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Lawyer	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Poet	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Editor	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Journalist	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Reporter	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے
Writer	وہتیرے	وہتیرے	وہتیرے

Assisstant  
 Cashier  
 Clerk  
 Office  
 Books  
 Capital  
 Income  
 Loss  
 Profit  
 Indemnity  
 Bank-repncy  
 Interest  
 Draft  
 Bill  
 Dollar  
 Fils  
 Dinar  
 Pence  
 Pound  
 Coin  
 Bank-note  
 Change  
 Cash  
 Money  
 Auditor

COMMERCIAL TERMS

اسسٹنٹ  
 کاشیئر  
 کلرک  
 آفس  
 بکس  
 سرمایہ  
 آمدنی  
 نقصان  
 منافع  
 امداد  
 بینک  
 اہلیت  
 ڈرافٹ  
 بیل  
 ڈالر  
 فیل  
 دینار  
 پنس  
 پونڈ  
 سکہ  
 بینک نوٹ  
 چارج  
 کاش  
 پیسہ  
 آڈیٹر

معاون  
 جزا پنچی  
 کلرک  
 دفتر  
 ہتھوڑے وغیرہ  
 سرمایہ  
 آمدنی  
 نقصان  
 منافع  
 امداد  
 بینک  
 ڈرافٹ  
 بیل  
 ڈالر  
 فیل  
 دینار  
 پنس  
 پونڈ  
 سکہ  
 بینک نوٹ  
 چارج  
 کاش  
 پیسہ  
 آڈیٹر

اصطلاحات تجارتیہ کو فارسی اصطلاحات

منافع تجارت  
 آڈیٹر

Agent	اجنٹ	اجنٹ
Agency	اجنسی	اجنسی
Goods	گڈز	گڈز
Invoice	انوائس	انوائس
Purchases	پرجز	پرجز
Sale	سٹل	سٹل
Whole-sale	ہول سٹل	ہول سٹل
Retail	ریٹیل	ریٹیل
Selling in cash	سٹل ان کیش	سٹل ان کیش
Selling in credit	سٹل ان کریڈٹ	سٹل ان کریڈٹ
Partnership	پارٹنرشپ	پارٹنرشپ
Partner	پارٹنر	پارٹنر
Company	کمپنی	کمپنی
Share	شریکہ	شریکہ
Share-holder	شریکہ ہولڈر	شریکہ ہولڈر
Payment	پیمینٹ	پیمینٹ
Down payment	ڈاؤن پیمینٹ	ڈاؤن پیمینٹ
Due payment	ڈوے پیمینٹ	ڈوے پیمینٹ
Account	اکاؤنٹ	اکاؤنٹ
Current ac-	کریٹنٹ اکاؤنٹ	کریٹنٹ اکاؤنٹ
Saving acc-	سویمنٹ اکاؤنٹ	سویمنٹ اکاؤنٹ
ount		
Discount	ڈسکونٹ	ڈسکونٹ
Receipt	ریسیٹ	ریسیٹ
A sum	اسم	اسم
Account	اکاؤنٹ	اکاؤنٹ
Discount	ڈسکونٹ	ڈسکونٹ
Receipt	ریسیٹ	ریسیٹ
A sum	اسم	اسم



## Contracts and Tenders

اصطلاحات العقود والمطاءات

Contract	عقد ، شرط
Contractor	متعهد ، مقاول
Construction or execution of a contract	تطبيق أو تنفيذ مقول العقد
To conclude a contract	عقد عقداً أو شرطاً
To violate a contract	الخرق أو انتهاك العقد
To cancel or rescind a contract	الفسخ أو إلغاء العقد
To transfer a contract to another party	تحويل العقد إلى شخص آخر
To extend a contract	مد أجل العقد
Forfeiture	سقوط الحق
Forfeiture of the security money	الحرمان من التأمين
Party	أحد المتعاقدين
Deposit security, money, guarantee of good faith	تأمين
Decision binding on all parties	قرار نهائي وياتي
Written notice	إعلان كتابي
To make good a damage	دفع تعويض عن الخسارة
To fill in the details	استيفاء التفاصيل
Legal formalities	أجراءات قانونية
Excess cost on purchases in default	فارق ثمن لما صار مشتراه من خلاف المتعهد
Quotations	التان
Tender	مطاء
Tenderer	الرائغب في تقديم لمطاء
Lowest tender	أخر مطاء
Bidder	مراغب

الشخص الذي رعى آخر مزاد	Highest bidder
الاعلان بالمزاد	To put out to public tender
الممارسة	Private agreement
راغب التوريث	Vendor
التنازل عن العقد	To sub-let
وكيل رسمي	Duly accredited agent
قرار نهائي قطعي	Final and conclusive decision
مناقصة	Adjudication
ظرف مختوم	Sealed envelope
الشخص الذي رعى المزاد	Successful tenderer

## Banking

### أعمال المصرف (البنوك)

مكسب	Profit
جساره	Loss
ورقة مصرف	Bank-note
بنك - فضة - سكة	Bullion
رأس المال	Capital
تحويل من مصرف لعملة ورقية ثانية	Bank bill note
بنك القود - درج القود	Till
احتياطي	Reserve
سند وصل	I. O. U.
ودعية	Deposit
حساب ايداع	Deposit account
بنائفة	To bear commission
سحب مبلغ	Withdraw
معاملة تجارية	Transaction
مك - بنك - بنك	Cheque
بنك لعملة	Cheque to bearer
مك مقبول	Certified cheque

مك مسطر	Crossed cheque
شيك موقوف	Dishonoured cheque
دفتر شيكات	Cheque book
دفتر القيد - دفتر الحساب الجاري (مع مصرف)	Passbook
حوالة مصرف	Bank draft
دفتر الأمانات	Deposit ledger
رئة	Rate
أسقاط ، حطية	Discount
احساب الفائدة	To calculate interest commission
سحب أكثر مما له	Overdraw
دين - سلفة	Loan
عند الاستحقاق	At maturity
عمولة	Commission
تخصيل قيم السندات	Collection of documents
حساب المسحوبات	Drawing Account
حساب جار	Current account
(ما يقطع من السند السابق) كيون - قسمة	Coupon
اوراق مالية - وثائق يدوية	Bonds
استحقاق هذا الكوبون الدفيع	This coupon fell due
سمسار اوراق - سمسار أسهم	Stock broker
حصص في الربح - ربح الأسهم	Dividend
سعر القسط - سعر الفائدة التي تدفعها المحارب	Bank rate
وثيقة التأمين	Insurance policy
أصل - السند الأصلي	Principal
فاتورة	Invoice
حويلى عند الاطلاع	Bill at sight
سند يدعى عند الطلب	Bill on demand
حويلى خطاب اعتماد	Bill of exchange credit
مصرف الحوالة أو السند	To cash a bill
اسقاط الحوالة	To discount a bill



Stocks	سندات مالية
Specie points	بنوط العملة
Rate of exchange	سعر الصرف أو القطع أو المناولة
Commercial exchange	بورصة تجارية
Financial markets	أسواق مالية
Official list of quotations for futures	تسعة ذات أجل
Time bargains	المعاملات المتعلقة بأجل
Settlement	تصفية
Setting days	مواعيد التصفيات
Speculations	مضاربات (تجارية أو مالية)
Partnership	شراكة
Capital	رأس المال
Transactions	معاملات ، صفقات
Face value	القيمة الاسمية (لورقة مالية)
Bonds	سندات
Securities	أوراق مالية ، حكومية ، كفالات ، ضمانات ، تأمينات
Shares	أسهم
Client	عميل
Produce broker	مسار بضائع
Stock broker	مسار أوراق مالية
Brokerage	عمولة
Broker	مسار
Manager of the Exchange	مدير البورصة

## اصطلاحات البورصة

### Exchange

To endorse a bill	تحويل الكمالية البتر
To honour a bill	قبول التحويل
To draw a bill on	حول على
To dishonour a bill	رفض اداء أى دفع الحوالة

Course exchange	سعر التحويل بين البلتين
Shareholder	مساهم
Stock exchange	سوق الأوراق المالية - بورصة
Exchange cap	وزن قطع التحويل
Dividend	حصص في الربح
Selling price	سعر البيع
Nominal value	القيمة الاسمية
Current price	السعر السائر
Preference share	سهم ممتاز
Ordinary share	سهم مؤجل الربح
Stockjobber	مقاس بالأسهم - مائع بالأسهم
Turn of the market	وزن الثمن بين الشراء والبيع
To transact business	يعامل
Investment	توظيف أو استثمار النقود
Commission	عمولة
Insurance	تأمين (ستورنات)
Cost price	سعر التأسيس



**AND ARABIC  
CONVERSION**

MAKHOOM  
SABRI

**AND ARABIC  
CONVERSION**

MAKHDOOM  
SABRI